GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

PERIODO DI CAMPAMENTO A CUMINSA

AYERA mainta por a nota masha movecion riba Lloyd Smith Blvd, cu trailers etc., pasobra for di ayera, a ser permiti pa cuminsa e periodo di campamento. Tin sitio designa pa cada famia, cu a solicita permiso. Asina por mira un cantidad di hende na Eagle Beach, otro nan a bay pa Arashi, pa no papia mes di e otro sitionan rond Aruba. Ta di spera, cu Aruba tin un periodo tranquil na tur campamento cu tin rond di Aruba.







Un bista riba 2011 y e situacion financiero na final di februari 2012 di Fondo di Pensioen

Te na final di februari ultimo, no a alcansa e grado di cobertura ainda, cu mester ta di 100%

Na 2011 a introduci un areglo di pensioen nobo, NPR 2011. Turbulencia riba e mercadonan financiero internacional a pone e situacion financiero di APFA bou di presion. E grado di cobertura neto fin di februari 2012 tabata 69.6%.
Den e luna benidero lo establece un plan di recuperacion pa hiba e grado di cobertura bek na minimal 100%.
APFA ta cay bou di supervision di Banco Central di Aruba entrante 1 di januari 2011.
Relaciona cu e situacion aki APFA a duna un bista riba 2011 y e situacion financiero na final di februari 2012, unda por conclui cu te ainda e grado di cobertura neto no a ser alcansa.

NPR 2011
Entrante 1 di januari 2011 a introduci un areglo di pensioen nobo; NPR 2011. E introduccion aki a tuma lugar despues di negociacion intensivo cu e diferente partidonan tumando na cuenta cu e areglo PVL no ta financieramente sostenibel. E areglo anterior di PVL y gran parti di e areglo NPR 2005 a wordo incorpora den NPR 2011. Den e NPR 2011 a reemplasa e areglo di salario final pa un areglo di salario promedio cu indexacion condicional. E edad di pensioen a wordo hisa di 55 pa 60 aña y tin incorporacion di e franchise (AOV). Desde 1 di januari 2011 APFA pues ta administra dos argelo di pensioen: NPR 2011 y NPR 2005 (un parti limita di e ultimo aki no a wordo incorpora den NPR 2011).

POSICION FINANCIERO DI APFA
For di e cifranan preliminario por conclui cu e grado di cobertura neto na final di e di cuater kwartaal 2011 di NPR 2005 ta 108,5% y di NPR 2011 ta 68,5%.
Na final di februari 2012 e grado di cobertura netto di NPR 2005 ta 108,9% y di NPR 2011 ta 69,6%.
E grado di cobertura ta duna un indicacion di e capacidad financiero di APFA pa cumpli cu su obligacionnan den futuro. E grado di cobertura mester ta minimal 100%.

N'e momento aki pues tin un sub-cobertura substancial. E grado di cobertura di 69,6% ta nifica cu pa cada 100 florin cu APFA mester paga na pensioen n'e momento aki of den futuro, tin un capital di 69,60 florin disponibel.

Den e resumen aki bou por mira e cifranan preliminario pa final di december 2011 y pa final di februari 2012 specifica pa e dos areglonan di pensioen cu APFA ta administra:

NPR 2011	Fin di december 2011	Fin di februari 2012
Capital di pensioen	Afl. 1.998 miljoen	Afl. 2.045 miljoen
Grado di cobertura bruto	80,4%	81,8%
Grado di cobertura netto	68,5%	69,6%
Total prima di pensioen	33,1%	33,1%
Activo	6.106	6.133
Pensionado	3.276	3.290

NPR 2005		
Capital di pensioen	Afl. 4,1 miljoen	Afl. 4,3 miljoen
Grado di cobertura bruto	117,8%	118,7%
Grado di cobertura netto	108,5%	108,9%
Total prima di pensioen	24,7%	25,3%
Activo	274	273
Pensionado	1	1

APFA ta den constantemente deliberacion cu Gobierno

Mester bin cu plan di recuperacion pa complementa e deficit di cobertura

E motibo di e sub-cobertura di NPR 2011 t'e deficit den e cobertura di e areglo di PVL, cual a wordo incorpora den NPR 2011.
E deficit di PVL a wordo ocasiona dor di e aumento den embehecimento (vergrijzing) di e participantenan den e fondo, adaptacion di e interes di calculacion (esaki a ocasiona na 2010 gran parti di e deficit), y e resultadonan decepcionante riba e inversionnan dor di e crisis financiero na 2008.
Den caso di un sub-cobertura un fondo di pensioen mester entrega un plan di recuperacion di acuerdo cu e exigencianan di Banco Central di Aruba, den cual mester indica e forma con lo soluciona e deficit.
Cu e introduccion di NPR 2011 a acorda cu Gobierno e forma con lo complementa e deficit, pa cual Gobierno a para garantia. Den e lunanan cu a transcuri deliberacionnan extensivo a tuma lugar entre APFA y Gobierno pa por yega na un acuerdo pa cu e plan di recuperacion y e ehecucion di e garantianan pa complementa e deficit den cobertura. APFA ta spera di termina e deliberacionnan aki den luna di april 2012.

CON SIGUR MI PENSIOEN TA?
Con sigur e pago di pensioen ta si tene na cuenta e deficit den cobertura di NPR 2011? APFA ta componde cu e participantenan ta preocupa p'esaki.
Pa drecha e grado di cobertura un plan di recuperacion ta necesario. APFA su punto di bista den e deliberacionnan cu Gobierno riba e plan di recuperacion ta na un banda pa protehe e interes y derechonan di e participante y pensionadonan y n'e otro banda pa garantisa e factibilidad financiero di e plan di recuperacion.
Teniendo na cuenta e garantianan cu Gobierno a establece y e rumbo di e deliberacionnan, no ta di spera cu den un futuro cercano mester aplica un reduccion riba e derecho of suma di pensioen. Esaki por wordo definitivamente determina na momento cu e plan di recuperacion wordo aproba y Gobierno cumpli cu e palabracionnan encuanto e plan di recuperacion.

Banda di esaki ta importante pa indica cu e pregunta aki riba termino largo ta dificil pa contesta. Hopi hende ta pensa cu un pensioen ta mantene su balor. Esaki lamentablemente no t'e caso. Tin circumstancianan cu tin nan influencia riba un plan di pensioen. E.o. e riesgonan di inversion, pero tambe p.e. e risico di un interes abou.
Riba e interes aki e fondonan di pensioen no tin influencia. Tambe e aumento den embehecimento ta hunga un rol importante. Teniendo na cuenta e problematica cu diferente fondo di pensioen den exterior te enfrenta, no por exclui cu den futuro (independiente di e plan di recuperacion cu ta trata e deficit anterior di PVL) mester tuma medida adicional.

E risiconan aki semper a existi. APFA lo percura pa aumenta e conocemento di su participante y pensionadonan riba e tereno di pensioen p'asina yuda nan componde mihor e riesgonan envolvi. Pa haci esaki APFA lo inverti tambe den e comunicacion regular cu su participante y pensionadonan.

APFA ta admiti cu

Inversionnan haci den exterior a resulta decepcionante

E resultado di e inversionnan den exterior den 2011 tabata decepcionante. N'e momento aki APFA ta inverti aproximadamente 30% di su inversionnan den exterior. Pa fin di 2011 a registra un rendimento negativo riba e inversionnan den exterior di -5,4%. En cambio e inversionnan local tabata mas stabil y a yega un rendimento di 5,7%. E rendimento total pa 2011 riba e portafolio di inversion tabata 2,3%.
Na principio di e aña aki e mercadonan financiero a recupera un poco y a percura asina pa un rendimento positivo na final di februari 2012 di 8,3% riba e inversionnan den exterior.

PUNTO DI ATENCION PA 2012
Un punto importante di atencion pa APFA ta su maneho di inversion 2012-2014. E maneho di inversion ta wordo revisa periodicamente.
Optimalisacion di e rendimentonan di inversion y un maneho adecua di e riesgonan envolvi tin e prioridad maximo pa APFA.
Dor di e instabilidad riba e mercadonan financiero ta necesario pa tin un maneho adecua di e portafolio di inversion.
Mientrastanto APFA a institui un comision di inversion cual ta asisti e Hunta di Supervision pa stipula y evalua e ehecucion di e maneho di inversion.
E miembronan di e comision di inversion ta sr. Peter Bles y sra. Lizette Sint. Ambos miembro tin experiencia extenso riba tereno di inversion.

APFA a establece na principio di e aña aki tambe un comision di apelacion. E comision aki tin como tarea pa trata keho di participante, pensionado y otro partidonan di interes. E miembronan di e comision di apelacion ta srs. Rene Sommers, Julio Quijada y Clinton Foy.
Mehoracion di e eficiencia interno y calidad di servicio na nan cliente y participantenan ta keda tin nan atencion p'e aña aki. APFA ta compromete su mes pa informa su participante y pensionadonan na tempo riba e diferente desaroyonan, tanto individual como colectivamente.
Importante ta e introduccion den e siguiente mitar di aña di IV-portal, cual ta un instrumento cu ta yuda e participante via di e website di APFA pa haya informacion actual tocante su estado di pensioen.

Rector di Colegio Arubano, H. van Tuijl

Studiantenan cu ser haya ta usa of distribui droga na Colegio Arubano lo carga cu e consecuencianan

E rector nobo di Colegio Arubano, H. van Tuijl, siman pasa a manda un carta pa tur alumno y p'e mayornan anticipando cu Colegio Arubano lo actua cu man duro contra tur studiante cu ser haya ta usa droga.
Regulamente ta yega serca nan na Colegio Arubano, señalnan cu tin consumo y distribucion di droga bao di e alumnonan.
Na Aruba trafico y uso di droga, manera tur otro pais, ta castigable pa ley. Tumando na cuenta e consecuencia di consumo di droga bao di hobennan, Colegio Arubano a bin ta hibando un maneho di intolerable, segun e rector van Tuijl.
Esaki maneho aki ta ensera cu e mayornan di e studiantenan cu ta ser sospecha di ta usa droga, lo ser convoca inmediatamente pa un combersacion. E mayornan ta ser avisa pa pone mas antencion di nan yiu(nan) y si keda constata cu nan ta usa droga, pa busca yudanza profesional di inmediato.
Den caso cu e studiante nenga structuralmente di wordo yuda, e lo keda suspendi di Colegio Arubano y lo wordo proponi pa dun'e su retiro for di Colegio.
Rector H. van Tuijl ta sigi splica cu Colegio mes regularmente ta pone masha atencion na consumo di droga, particularmente ta mustra e studiantenan riba e consecuencianan negativo cu esaki ta pa nan mes. Nan sa cu tin mayor cu tambe regulamente ta hala atencion di nan yiunan riba e problematico aki. Sinembargo asina mes tin studiante ta cay den droga pa varios motibo.
Te unda cu e por, un cooperacion entre Colegio y mayornan, lo trata di yuda e studiante di laga droga.
Rechansando cualkier yudanza lo tin consecuencianan serio p'e studiante y pa su famia, unda e.o. e studiante aki nunca no por caba su skol.
Colegio Arubano ta spera cu e carta aki, cada mayor lo ta consciente di kico droga por causa cu nan yiu y ta spera cu cada uno lo sa di tuma e medidanan necesario, prome cu ta laat.
Rector H. van Tuijl ta spera di por a informa cada uno di e studiantenan y e mayornan debidamente riba e consecuencia di consumo di droga.

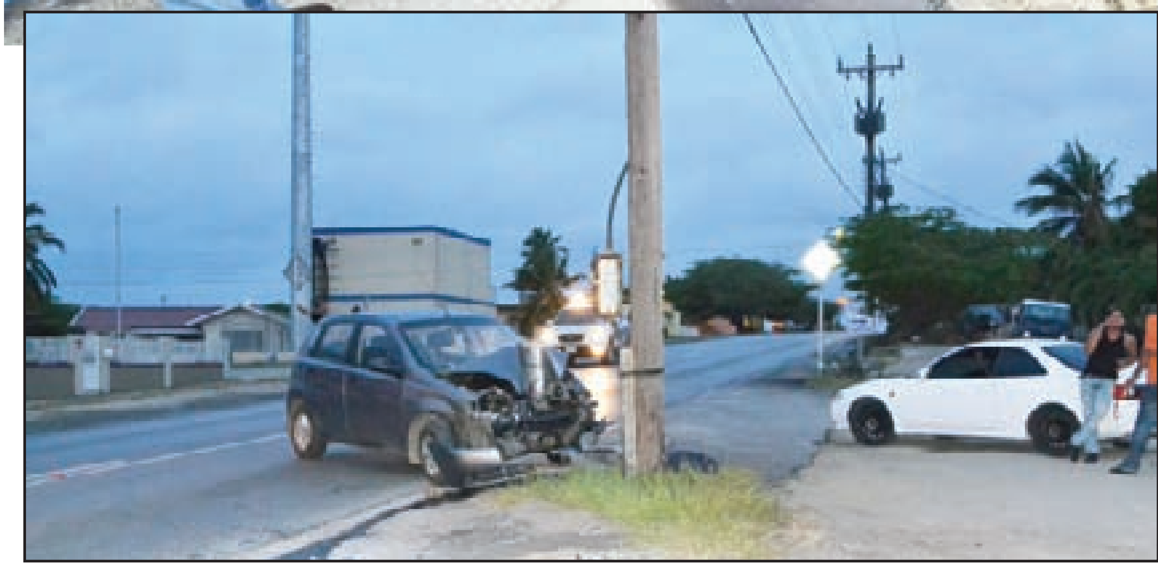
Minister Arthur Dowers ta sorprende Jacinta Kleuterschool cu bunita regalo

Durante e Feria Multi Cultural na Jacinta Kleuterschool diasabra anochi, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a duna e alumno, mayor y maestronan un bunita sorpresa: un computer nobo pa cada klas.
Na un kleuterschool e base ta wordo crea pa e mucha desaroya su mes pa bira un hoben grandi y serio den nos comunidad, Minister Dowers a bisa. El a duna e maestronan elogio pa nan trabao duro y pa e evento sumamente bunita unda ta yuda desaroya y stimula e interaccion entre diferente cultura na Aruba.
Como muestra di aprecio pa e trabao di e maestronan di Jacinta Kleuterschool y como un gesto pa encurasha nan pa sigui cu nan esfuersonan na bienestar di nan bario Dakota y Aruba en general, Minister Dowers a anuncia cu cada klas lo haya un computer nobo y moderno.
"Masha masha danki pa e gesto bunita aki," e cabesante di Jacinta Kleuterschool, Juffrouw Willems a expresa contento.
E trabaonan di renobacion di Jacinta Kleuterschool cu ta tumando luga durante e periodo di gobernacion 2009-2013 y cu ta resorta bou Minister Dowers como minister di enseñansa, ta practicamente cla. Un di Minister Dowers su metanan principal pa cu enseñansa ta pa provee luganan sigur, limpi y placentero pa maestro y alumno unda mayornan por laga nan yiunan den tur trankilidad.
Na Jacinta Kleuterschool a reemplasa e cura di waya cu hekwerk, a verf e scol, a reemplasa e wc-nan y basta otro trabao di mantencion a tuma luga. Awo e trabao na e gymzaal ta cuminsa unda lo cambia e bentananan, lo revisa e dak y lo yuda e maestronan cu servicio di carpinteria pa traha un cashi cu material cu nan mes a cumpra.



Dama ta pega soño na stuur y dal contra palo di luz









Un dama manehando un Chevrolet Aveo color shinishi cu number A-38016, bayendo pariba na Paradera, diripiente a pega soño, y e vehiculo cu full speed a sigui bay, baha na banda robes di caminda y dal fuertemente contra un palo di luz.

Debi cu e dama no tabatin seatbelt bisti, el a bay dal cu su cabes fuertemente den e stuurwiel y windshield, causando heridanan serio na su wowo y frenta.

Asina yamadanan a cuminsa drenta, y Polis a bin nota cu pa di 3 biaha den un siman, auto ta dal palo di luz na Paradera, den un radius di 100 meter.

E biaha aki, el a sosode un tiki pariba di e T-weg cu ta bay pa Rooi Afo, na altura di Great Rich Bar & Restaurant.

Polis a yega y bin haya e dama cu heridanan serio na su cara, y e tabata yorando, ta lamentando di a pega soño.

Ambulance tambe a yega rapido, y mesora a stabilisa e victima, pone verband riba su heridanan, y despues bay cune na Servicio di Emergencia na Hospital pa tratamento.

Daño material ta grandi, y e palo di luz mes a keda intacto.



Cumpliendo cu Minister Otmar Oduber su vision, 100 bari di sushi ta wordo poni rond di Aruba

Diahuebs mainta Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) a duna inicio na proyecto di reparti 100 bari di sushi pa Aruba, unda cu 15 bari a wordo pone na Eagle Beach. Bari nan di sushi ta bay wordo poni na luganan strategico rond di Aruba incluyendo Baby Beach, Mangel Halto, Casibari, Arashi y otro areanan di atraccion.

E proyecto aki a cuminsa riba iniciativa di Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber cu e vision di promove limpiesa na Aruba. Myrna Jansen-Feliciano den representacion di Minister y Jan van Ness, Presidente di TPEF, Sjeidy Feliciano, secretaria di TPEF, como tambe representantenan di Clean Master tabata presente na Eagle Beach, den e forma aki cumpliendo cu e metanan di TPEF cu ta pa sigui embeyece y pone realce na e producto Aruba.

E fondo di TPEF ta wordo genera pa medio di e entrada di e 2% di impuesto cu doñonan di timeshare hotel ta paga. E barinan di sushi aki ta wordo poni dor di Clean Master kende tambe lo haci nan limpi tur dia, di e forma aki evitando cu e barinan ta yena te pasa over y laga un bista mahos atras. "Cu e barinan aki e comunidad di Aruba y su bishitantenan cu poco esfuerso lo por mantene Aruba limpi cual tambe lo hisa nivel di siguridad ya cu a wordo comproba cu un pais limpi ta un pais mas sigur", Jan van Nes a bisa durante un entrevista.

Sra. Jansen-Feliciano a enfatisa cu un "Aruba dushi pa biba ta un Aruba dushi pa bishita", pues tur proyecto di TPEF tin como obhetivo pa sigui haci Aruba un isla dushi pa biba na prome luga. Cumpliendo cu e vision di Minister Oduber, TPEF tin varios proyecto mas tumando luga pa eleva e producto Aruba, manera e proyecto di "Stray dogs and cats" di cua Animal Rights Aruba y Servicio Veterinario ta encarga como tambe un programa pa aumenta siguridad den area di Oranjestad hunto cu Aruba Hotel & Security Foundation.

Un biaha mas a keda comproba cu

Aruba mester por maneha su propio espacio aereo

Diasabra ultimo, dos biaha Centro di Mahuma a laga ser'e

No ta awe, pero for di basta tempo caba, si no ta mas cu 25 aña pasa, for di momento cu Aruba a haya su Status Aparte, tog maneho di nos espacio aereo a keda den man di Antiyas e tempo ey. A bin ta delibera riba esaki y a bira mas urgente, despues cu Antiyas a splits for di otro y asina tog Corsou a keda cu control tambe di nos espacio aereo cu su Centro di Mahuma.
De facto, e espacio aereo aki, no ta di Aruba, ni di Corsou, pero di Hulanda.
Ultimo añanan Minister Otmar Oduber den forma un forma sin causa problema, a trata na un forma diplomatico di yega na un solucion cu su colega di Corsou, Minister Charles Cooper, pero te awe sin exito.

Diasabra ultimo, e situacion a bira asina serio, cu Centro di Control na Mahuma a tuma decision pa sera e espacio aereo di Aruba, debi na demasiado trafico den nos espacio aereo. Un decision tuma, cu Minister Otmar Oduber den prome instante no a gusta, pasobra e ta perhudica industria turistico di Aruba.
Aruba ta conoci como un destinacion faborito pa turismo, y ta depende hopi cu Corsou riba un cantidad di compania di aviacion cu ta baha na Aruba.
Diasabra ultimo, tumando na cuenta cu Siman Santo a cuminsa, banda di e cantidad di buelonan regular y di charter cu Aruba tin custumber di haya, a bin aserca e trafico aereo di avionnan priva, conoci como General Aviation. Esakinan ta bin na cantidad for di Venezuela y Colombia pa pasa Siman Santo na Aruba.

Mirando berdad cu tin hopi trafico, Centro di Mahuma, aparentemente no por a maneha esakinan y asina a dicidi di sera e espacio aereo na Aruba, loke sigur ta perhudica nos buelonan regular di diferente compania di aviacion, unda a causa un cantidad di retraso, pasobra ningun buelo comercial no por baha y tampoco por lanta for di Aruba, lagando e plataforma di Aeropuerto yena cu cantidad di avion, pa no papia mes di e disgusto cu tur esaki ta causa bao di e pasaheronan.
Minister Otmar Oduber como autoridad responsabel a cay aden y asina a logra di soluciona e situacion aki.

E mandatario a admiti, cu tipo di accionnan asina na Centro di Mahuma, ta irita nos sigur na Aruba, sigur si nos ta depende grandemente di turismo. Mester busca un solucion pa loke ta maneho di espacio aereo.
Otmar Oduber a anuncia cu diarazon awor, autoridadnan Hulandes lo ta na Aruba y Corsou, meramente pa discuti e situacion aki, unda Aruba a bin ta demanda di por maneha si propio espacio aereo, sin wordo perhudica.

Sr. Adi Maduro, Director di Aviacion Civil, a splica tocante e situacion cu a presenta diasabra, cu na dado momento e espacio aereo a wordo sera for di autoridadnan di Corsou. Esaki no ta prome biaha, pero sigur ora di tur puente, y awor cu nos ta na principio di Siman Santo, ta causa masha hopi trafico. Kico a pasa exactamente cu Centro di Mahuma a dicidi sera e espacio aereo, dos biaha, no ta mucha cla. Adi Maduro ta spera cu awe mester tin mas claridad, riba kico exactamente t'e causa, con por remedi'e, y con por yuda soluciona esaki.

Mientras decision a ser tuma pa Minister Otmar Oduber, cu relaciona cu e cantidad di trafico aki, Aeropuerto lo keda habri 24 ora, den fin di siman aki y tambe proximo fin di siman.

Desconoci nan a cende un camber na candela



Diasabra anochi den careda di di 10or anochi Central ta manda brandweer di San Nicolas cu urgencia pa Seroe Alejandro caminda lo mester tin un camber di cas na candela, sinembargo ora brandweer a yega na e adres tabata trata di un cas bashi cu desconoci nan a pega un candela den un di e cambernan, brandweer ta paga e candela di algun sushi.

Abogado mr. Duijneveld na nomber di su cliente

Shulaika Lee ta lamenta e actitud di manipula y intimita di Lotto

SHULAKAI Lee a tuma nota di un articulo den un otro corant yen di mentira y biramento. E corant entre otro a scirbi cu sra. Shulakai Lee lo ta manipula y usa sindicato TOPA pa su propio interesnan y awor a laga nan cay.

Tur esey ta mentiranan flagrante y ta parce unicamente manipulacionnan di Lotto pa nan haya nan kier y tambe pa pone comunidad contra e trahadornan di Lotto cu simplemente ta busca nan derecho y kier siguransa pa nan pan di cada dia.

“Nos tur ta corda con Lotto a schors sra. Shulaika Lee di trabou aña pasa y cu Huez a dun’e tur su razon ora sra. Lee a hiba e caso Corte, na unda Huez a pone Lotto na su lugar ora Lotto hasta a pretende cu sra. Lee no por a bay abogado y busca su derecho.

Porta Lotto ainda ta kere nos ta biba den un pais na unda trahador no tin derecho y dunador di trabou por trata nan como catibo.

Kiermen sra. Lee tin su abogado di e tempo ey caba. Tambe sra. Lee ta y lo keda miembro di TOPA, pero e tin tur derecho di haci uso di e abogado di su preferencia mescos cu tur cuidadano riba e pida baranca aki. Esey tin nada di haber cu su miembrecia di TOPA”, abogado Edwin Duijneveld a duna di conoce den un comunicado di prensa.

Manera tur hende cu tin un trabou fiho e unico cos cu sra. Shulaika Lee ta pidi ta seguridad di su entrada ora e ta bay over p’e fundacion na unda Lotto kier p’e bay. Te awe e garantía no por a wordo duna.

Lotto tin su entrada y asina por paga su trahadornan, pero con ta para cu entrada di e fundacion na unda nan kier e trahadornan, incluiendo sra. Lee, bay.

E ta no mas cu logico cu mientras no tin garantia ningun trahador cu mente sano lo bay di acuerdo pa laga su trabou, cu locual e ta cria su famia cu n’e, cay, pa algo cu e no sa con e ta bay ta para den un par di luna.

Según abogado Edwin Duijneveld, e ta masha bunita cu bo ta bay over cu tur bo derechonan, pero si no tin placa pa cumpli cu esaki den e otro fundacion e ta simplemente aire, cu no ta bay pone pan riba mesa di trahadornan y nan famia.

E unico cos cu sra. Lee y mayoria di e trahadornan kier t’e siguransa di nan entrada. Si Lotto of Gobierno por duna esaki lo no tin ningun problema pa firma un contract nobo cu e otro fundacion.

Na ultimo ta di lamenta cu encontra di e berdad a wordo poni den e corant cu 10 trahador lo a firma caba y 5 mas cu ta malo na cas lo firma pronto. Tur esaki ta mentiranan flagrante.

Berdad si ta cu ta purba manipula e trahadornan y hasta a bay cas di esun cu ta AO y purba pone nan bao presion pa firma dor di menasanan cu nan lo wordo kita.

Enbez di sigi purba manipula y intimida e trahadornan, mihor Lotto ta bay Corte manera nan ta grita basta tempo caba y laga Huez dicidi e ora ey. Pero eynan nan lo por coy awa manera biaha pasa ora a schors sra. Shulaika Lee y purba di kit’e for di trabou, Edwin Duijneveld, abogado a finalisa e comentario aki na nomber di su cliente.

Talento di Aruba Softball Bond ta destaca internacional

Eldrick Dijkhoff ta conecta doblete impuhando 2 careda pa Espartanos titula campeon na Venezuela

FIN di siman e talento di Aruba Softball Bond a bolbe sali pa Venezuela pa asina bay milita den e ekipo Espartanos pa hunga un final di fastpitch. Den un best out of 3 Espartanos ta gana Federales diabierna 3-2 den extra inning unda Eldrick a fildea tremendo y a bay di 3-1. Den e di dos partido Federales ta empata e serie diasabra merdia pa asina forsa un wega decisivo mas atardi. Cu Federales su pitcher strea y pitcher number 1 di seleccion di Venezuela John Garcia kende tin medaya di ORO den Panamericano na 2008 Eldrick ta saluda den bom di 2 inning cu un doblete den waya empuhando e prome dos caredanan pa Espartanos. Finalmente Espartanos ta titula campeon ganado e wega 4-1. Un alegria enorme ora tende nos talentonan ta destaca internacional. Su mayornan kende tambe a compaña Eldrick no por a contene nan emocion y a reina un alegria inmenso. Dirigentenan di Espartanos ta sumamente contento cu Eldrick Dijkhoff y ta negoshando cu Eldrick pa e por bay Florida den Januari 2013 unda 40 ekipo di fastpitch rond mundo lo ta hungando na dicho torneo. ASB ta manda un palabra di felicitacion pa Eldrick y su famia.



Turista ta cay na kapel y herida su mes

Diasabra mainta 09.50, un homber ta informa un incidente cu a tuma lugar na Kapel di AltoVista, unda un muher ta herida. Na yegada polis a haya informacion cu e muher a salta un trapi y a cay y a herida su mes. Su pia di bril a bora banda di su sinti, y el a perde conocimento. Polis di Noord cu ayudo di polis di haf y security, a pone e dokter di e barco na altura. El a wordo hiba poli pa tratamento.

Homber ta haya buraco di bala den bentana

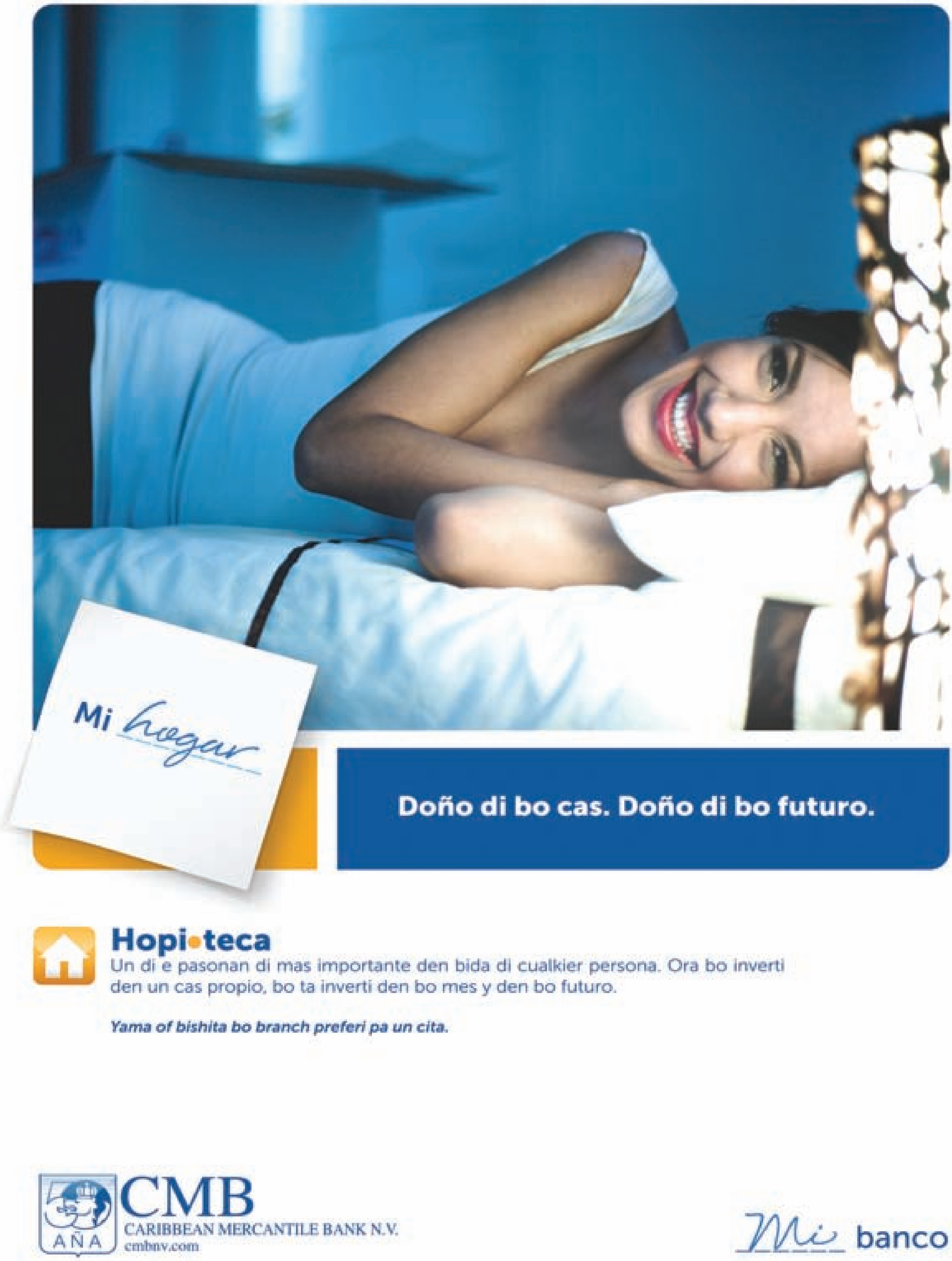
Diasabra 19.55, Central ta manda polis na un cas na Sabana Liber pa un situacion sospechoso. Na yegada polis a bay na di dos piso di e cas y ta papia cu e homber R.W.T. E ta bisa polis cu dia 30 di maart pa 23.30, el a bay drumi y ora cu el a lanta no tabatin nada particular. Atardi el a constata tres buraco di bala den bentana di su kamber. Nan ta buraco hopi chikito. Polis a tuma su keho di destruccion.

Homber cu mal intencion ta cana cu cuchiu

Diasabra anochi pa 21.15, Central ta manda patruya na un cas na Verano, unda tin un homber sospechoso. Un rato despues polis ta bolbe haya informacion cu e homber ta cana cu cuchiu rond di e cas.

Na yegada polis ta papia cu e muher M.M.I., kende a bisa cu e homber yama Z., a bin su cas pa atende un problema bieu. Na yegada Zhao no tabata mas n'e sitio. M.M.I. ta bisa cu Zhao ta core den un Toyota cu glas getint.

Tres aña pasa Zhao a wordo sera pa maltrato y intento di violacion y intento di asesinato. M.M.I. ta pensa cu supuestamente Zhao lo kier regla un ke otro cune. Polis a mande Recherche. Polis a controla rond di e cas y den becindario, pero no a topa cu Zhao.


Mi hogar
Doño di bo cas. Doño di bo futuro.
Hopi•teca
Un di e pasonan di mas importante den bida di cualkier persona. Ora bo inverti den un cas propio, bo ta inverti den bo mes y den bo futuro.
Yama of bishita bo branch preferi pa un cita.
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com
Mi banco

Segun Rene Herdé (AVP)

Bon gobernacion: Un derecho of fabor ?



E posibilidad di haya un tereno pa traha un cas, e construccion di un caminda di asfalt dilanti di Bo cas, e posibilidad di haya tratamento medico den exterior of haya un beca pa un hoben bay studia na Hulanda: un tempo Bo por a haya tur esakinan casi exclusivamente como fabor politico. Haya un tereno pa traha cas of haya un beca pa studia tabata "fabornan politico" cu un ciudadano ta haya si e conoce un politico, si su partido of famia ta na poder of si e bay pidi un politico pa esaki. Pero a cambio di esaki hopi biaha e mester a priminti di vota pa e partido of e politico cu duna e fabor. Tin hopi mas di e fabornan aki cu pa añan-an largo tabata instrumentonan politico pa haya voto. Tabata tin fabornan hopi mas grandi tambe cu tabata wordo duna na "friends and family". Manera contractnan milionario pa duna servicionan nan gobierno of pa huur multi-milionario di edificionan na gobierno. E practica aki tabata un forma di abuso di poder pa yuda amigo y enrikece famianan. E tabata pa mucho hopi aña tambe un obstaculo pa un gobernacion di nos pais cu ta mas husto. Un gobernacion cu ta duna oportunidad igual na tur hende sin wak nan color politico, nan descendencia y si nan lo vota pa e politico cu duna e fabor. E tabata parce tambe imposibel pa cambia e forma di goberna aki. Haci fabor politico tabata algo inherente na politica. E tabata parce di ta un "cultura politico" cu ta dificil pa cambia pasobra tur hende ta duna of haya algo. Politico y pueblo tur dos ta den e wega aki. Door di esey hopi hende a bira apatico pa politica, pasobra nan ta kere cu hamas e cultura di fabor politico aki lo por cambia. Rene Herdé: "Nos si ta kere cu e cultura aki por y mester cambia. Si nos no haci tur lo posibel pa cambia, nos ta rindi na mal gobernacion, abuso di poder, desigualdad y corupcion. Nos no tin ningun intencion di haci esaki! A contrario. Nos ta bay sigui haci tur cos posibel pa caba cu e "cultura di fabor politico y abuso di poder" aki y sigura cu tur hende ta wordo trata igual den nos pais. Nos ta bay cambia ley y proceduranan di otorga contract di gobierno, e forma cu ciudadanonan ta wordo trata door di personal di departamentonan, e forma di comunica cu pueblo y duna informacion na pueblo. E lo tuma tempo pa cambia tur esaki y mas cos cu tin cu cambia, pero nos mester haci'e. Pasobra ta bon pa Aruba y pa nos tur!" Asina Rene Herdé di AVP a declara den preparacion pa e debate di e siman aki riba e tema politicamente carga aki.

Cambio ta posibel

E speransa cu cos por cambia ta bibo den nos pueblo. Specialmente cerca hobennan. Nan no kier biba den un comunidad cu ta sigui trata un hende diferente cu otro. Aunke e cambio tin biaha ta tarda, nan y nos kier wak e cambio aki. Pasobra e cambio ta posibel. Den e ultimo 25 aña di nos pais, por a wak algun area di cambio importante cu ta sigui duna nos speransa cu tur otro area lo cambia un dia. Si prome aya den hopi caso tabata un fabor pa haya un beca pa un hoben bay studia, e introduccion di e sistema di fiansa pa estudio, a haci posibel pa tur hoben cu tin e capacidad, por bay studia loke e kier. E fiansa pa estudio a wordo introduci door di gobierno di AVP na 1986 cu e meta specifico ey! Oportunidad igual pa tur! Si prome aya tabata e minister di salubridad ta dicidi si un hende ta haya tratamento medico den exterior, esaki a cambia ora a introduci e sistema di seguro medico general (AZV) na fin di añanan 90 door di gobierno di AVP. A haci esaki cu e meta specifico di duna trato igual na tur y duna mas cu 30 mil ciudadano e derecho di cuido medico cu nan no tabata tin prome cu esey.

Tin mas ehempel di decisionnan cu a pasa di man di ministernan (politiconan) pa e departamentonan di gobierno. No tur ora esaki a resulta di ta funciona miho. Na nivel di departamentonan tambe tin empleadonan cu ta funciona mas como funcionario politico di un partido cu un sirbido di pueblo imparcial. P'esey tin cu cambia na e nivel ey tambe. Pero e echo cu por a cambia asuntonan asina importante pa duna oportunidad igual na tur hoben pa studia y cu tur hende por haya e mes un servicio medico como un derecho di cada ciudadano di nos pais, ta duna speransa cu por cambio otro asuntonan na tur nivel tambe. Rene Herdé: "Den e debate e siman aki nos lo kier wak mas riba con pa mehora gobernacion y sigura tur hende nan derechonan independiente di nan colo politico. Nos kier wak padilanti y kico por mehora, en bes di wak patras y kico a bay malo. Unda cos a bay malo nos kier siña di esaki pa nos no cay den ripiticion."

Prome Minister Eman y Minister Oduber a planta mata di fruta den e bario di Cura Cabay Zuid

Cumpliendo cu e vision 'berde' di Gabinete Mike Eman









Prome Minister Mike Eman, Minister Otmar Oduber hunto cu habitantenan di e bario Cura Cabay Zuid, departamento di Santa Rosa, ehecutivonan di FCCA, representantenan di Women's Club y demas interesadonan a start cu e proyecto "dies mil mata di fruta pa Aruba". Den e bario aki Esaki a bay man den man cu e otro proyecto "Hunto nos ta spaar" di ELMAR NV y Gobierno di Aruba. Parlamentarionan Lorna Varlack, Desiree Croes, Chris Dammers tambe tabata presente na e ocasion 'berde' aki.

Prome Minister Eman a drenta e casnan di e bario di Cura Cabay Zuid pa haci entrega di e tasnan cu tin den nan un pakete di informacion y bombionan economico y otro artefactonan cu por yuda den baha e cuenta di coriente ya cu reduci gastonan di energia tin tur atencion y ta un prioridad grandi di Gobierno. E siman aki a toca turno na e bario di Cura Cabay Zuid pa ricibi e tasnan aki. Gobierno di Aruba ta masha consciente cu un Aruba 'berde' den tur sentido ta miho pa tur hende. Un Aruba cu ta haci mas uzo di energia berde, pero tambe un Aruba na unda tin mas vegetacion. No solamente matanan bunita como adorno rond di e casnan, pero tambe matanan di berdura y fruta pa consumo propio. Esaki ta tambe e pensamento di Women's Club of Aruba pa start un proyecto di planta mata y cu e idea aki a acerca Minister di Agricultura (Santa Rosa) Otmar Oduber, kende a haya esaki un hopi bon idea. Diadomingo e iniciativa aki a wordo realisa y ehecuta den presencia di varios hende. Den un dushi ambiente Prome Minister Eman y Minister Oduber a planta e prome matanan di fruta. Shen mata di fruta a wordo planta den e bario di Cura Cabay Zuid. Prome Minister Eman a planta un mata di sorsaca. Ruben, un hoben di e bario kende a haci aña tabata mag di a yuda muha e matanan.

Cambio den e lista di rekisitonan y forma di pago na DIMAS

DIMAS ta desea di informa cu lo tin un cambio den e listanan di rekisito y den e forma di haci pago di e gastonan legal y tarifa pa permiso di estadia.
Na aña 2007 DIMAS a introduci e pago adelanta via Servicio di Impuesto (SIAD) pa mayoria di su servicionan. Esaki ta encera cu e cliente cu ta bin pa entrega su peticion pa aplica pa un permiso temporario di estadia na DIMAS, mester a acudi prome na SIAD pa a cancela e suma stipula pa ley p'e servicio y e producto.

Solamente p'e asina yama "prome peticion of eerste aanvraag" a mantene e pago di leges y tambe di e deposito, pa te despues di e aprobacion preliminario di e peticion haci.

Despues di un evaluacion interno, a tuma e decision finalmente cu ta introduci e procedura di pago adelanta e aña aki pa tur e servicionan y tambe a ahusta su listanan di rekisito.

Den caso cu e peticion p'e permiso di estadia ser nenga pa DIMAS, e cliente lo haya di biaha hunto cu e decision negativo, un carta pa restitucion di e suma di gastonan legal (leges) y den caso cu ta trata di un prome peticion, tambe restitucion di e suma paga como deposito.
Siguientemente e persona por cobra e suma concerni na Direccion di Financia na Camacuri.

E lista di rekisitonan nobo (ahusta) ta online disponibel riba www.dimasaruba.com of por pasa tambe personalmente na DIMAS su recepcion pa recoge esun cu bo mester.
DIMAS ta informa su clientenan alabes cu e listanan di rekisito "bieu" ta keda acepta pa DIMAS te cu fin di luna di april 2012, cual lo t'e periodo di transicion.
Y alabes ta recorda su clientenan cu DIMAS ta mantene e derecho di por pidi documentonan adicional, den caso esaki ta rekeri p'e decision.

Awe dialuna

Bubali R.E. Irausquin & Sons/ Subway cu yamada na su fanaticada





Awe dialuna e Orguyonan di Noord SV Bubali ta Sali rumbo pa ;"El Nido de las Abejas," Stadion Guillermo Prospero Trinidad caminda nan lo midi forsa cu e Amarillo nan di Dakota. Esaki ta e wega di fecha 12 cu a keda cancela pa motibo di sabotahe na e cable di luznan di Compleho Deportivo Frans Figaroa, caminda inicialmente e wega mester a tuma luga. Diabierna ultimo "E leon nan indomable" di SV Bubali a baha hambra riba Caravel y ta golea e "Piratanan di Angochi" cu score di 9-0. Cu e Victoria aki SV Bubali ta suma 23 punto y cu bon chens pa drenta den play-off nan. Pa es motibo aki SV Bubali ta haci un yamada na tur su fanaticada pa yega stadion Guillermo Prospero y bin duna apoyo na e Orguyonan di Noord den e duelo importante aki. E bala ta cuminsa lora pa 8 or di anochi. Mustra bo colornan y bin na berde cu blanco. Bubali…Yega…Hala pa nos pasa!!



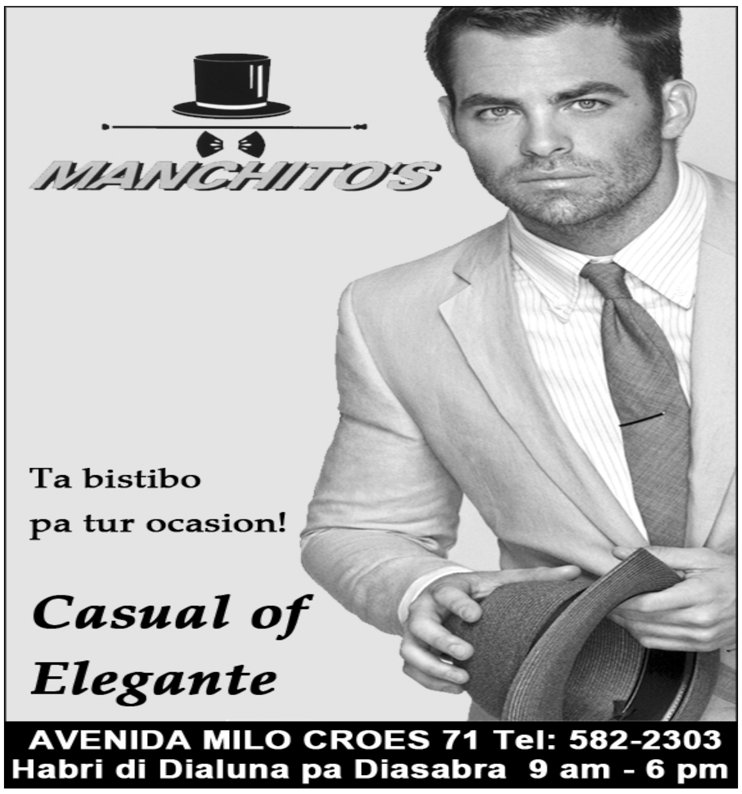
Resultado Fedeveta 50+ y proximo weganan di 40+

Manera ta conoci Caravel tabatin e honor di host seleccion 50 plus di Corsou y e ekipo no l den veterano actualmente cu ta Marquita. tambe di Corsou. E seleccion Arubano 50 plus den un bon partido ta sufri un derota di 3-0. Corsou su defensa tabata bon cera y no a permiti e delanteronan di Aruba nada. E portero di Aruba asina mes a saca un par di tiro cu etiketa di gol y a laga un hopi bon impresion atras. Caravel su 35 plus despues a subi tereno contra Marquita. Den un tremendo partido cu bon futbol desplega pa ambos banda Wesley Martina cu dos gol a haci e diferencia.

Gerald Zimmerman ta anota un joya di gol y Toti Penaranda te hasta ta logra empata e partido pero Wesley ta anota su di dos y e gol ganado den pito. Marquita 3- Caravel 2. Diasabra Roy Croes a bay cas super feliz. Barcelona cu gol di Messi (Kendrik Lopez) ta paga luz di Marquita.

E gol di anochi sinembargo a bini di Win Dabian. Un zapataso fulminante di casi mei mei di tereno banda drechi ta resulta demasiado pa e portero di Corsou. Halftime Barcelona ta ariba 2-0 y ta logra den un gran partido proporciona Marquita su prome derota e partido ta termina 2-1'. Tabata un cos pa mira nos legendario Oslin Toppenberg di vakantie na Aruba dirigi un partido op zijn Hollands. Tambe Does y Sonny di Corsou a dirigi partido bon bon. Un bon publico a disfruta di bon futbol .







Despues di 2 dia di competencia di mix league HD Bowlers ta na prome luga cu 12 punto

Diahuebs Riloh a perde cu Happy Bowlers 7 – 0
Buccaneer Rebels a perde 5 -2 contra Smips Fanatic
Botica St. Anna a perde cu Atco Concrete Bowlers 7 – 0
Old Parr a gana All Safety Wear 5 – 2
Lings Bowlers a perde 5 – 2 cu Big Wheel Lottery 2
Krozie Bowlers a perde cu HD Bowlers 5 – 2

E top 8 team di standing ta na prome luga :

1.HD Bowlers 12 punto
2.Old Parr 10 punto
3.Lings Bowlers 9 punto
4.Krozie Bowlers 9 punto
5.Atco Concrete 7 punto
6.Happy Bowlers 7 punto
7.Smips Fanatic 5 punto
8.All Safety Wear 5 punto

Resultado Individual Masculino ta AJ Olivacce cu 225 averahe na prome luga Elton Tromp 2. luga cu 216 averahe y 3. luga Henry Dubero cu 207 averahe .
Individual femenino ta prome luga Orol Henriquez cu 204 averahe, 2 luga Nirvana Tromp cu 191 averahe y 3. luga Leila Croes cu 180 averahe.

Wega halto di siman di siman ta pa Oswald Dijkhoff cu 257 pa masculino y femenino ta Faridi Daou cu 208.

Weganan ta sigui diamars dia 3 di april pa 8.30 di anochi na Eagle Bowling Palace.

Polis ta topa cu auto horta na Jan Flemming

Diabierna madruga 03.50, durante patruya polis di Santa Cruz ta mira dilanti un cas na Jan Flemming, un auto sospechoso. Ta trata di un Nissan Sentra color blanco.
E glas dilanti y e tapa di motor tabata habri. E motor ainda tabata cayente. E auto no tabatin ningun papel. Ora polis a controla e number A-8964, esaki ta pertenece na un Mitsubishi Lancer. Papito Towing a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.

John Cena a haya varios mordi di cacho los riba caya

Diabierna mainta 10.25, e muher I.M.G., naci na Aruba di 52 aña, ta pidi intermediacion pa su cacho John Cena cu a wordo mordi pa cacho riba caya. E ta bisa polis cu un cacho grandi color preto di e cas 94 a ataca su cacho y a morde na su lomba garganta boca y na su pia. E ta bisa cu e gasto di veterinario pa tratamento a sali 107 florin. Polis a bay n'e cas 94, pero no tabatin ningun hende na cas. Polis a conseha I.M.G. p'e tene John Cena paden.

Trafico insigur na Aruba ta sigui cobra victima

Primo di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a muri tragicamente diasabra madruga



Segun prome indicacion, dos motociclista a dicidi di organisa un careda riba Sasakiweg, cu a laga un saldo di un di nan a fayece. Un motociclista a perde control, dal un borchi di trafico y subi e rotonde di Sasaki diasabra marduga algo pasa di 4.16 or.
Inmediatamente polis a ser avisa y asina diferente unidad motorisa di Cuerpo Policial a yega n'e sitio mesora. Mirando e situacion aki, a conclui cu e victima no tabata duna señal di bida mas, pero tog a pidi presencia di personal di ambulance n'e sitio.

Hopi mas e paramediconan no por a haci p'e victima, kende a fayece al instane dor di e impacto. Segun declaracion di un otro motociclista n'e sitio, cu nan lo tabata hunto bayendo pabou ora e desgracia a sosode.
Varios colega di diferente club di Harley Davidson, cu a duna acto di presencia, no por a contene nan emocion ora a bin topa cu e curpa sin bida di nan camarada riba e yerbanan. Slachtofferhhulp a yega n'e sitio pa consola e conocirnan di e difunto.
Dokter Teo Lin a constata morto algo prome cu 5 or di marduga. Specialista di trafico y Fiscal tambe a yega n'e sitio pa realisa investigacion.

Version policial ta bisa na yegada a pidi presencia di TOD, dokter y demas autoridadnan policial, e.o. di Comandante Operacional di Oranjestad. E victima a keda identifica como Ivan Carrol Gregory Simon naci na Aruba di a 2 di december 1965 (47 aña) y ta biba na Guitarastraat 8.
E victima ta conoci pa su amigonan como Coy Simon, kende tabata traha na Playa Liquor como persona encarga cu entrega. Cu manera a ser bisa, e no ta un persona cu sa bebe, y e mester a haci mal calculacion n'e sitio, keriendo cu e rotonde di Sasaki ta mas leu, pa ora cu el a ripara, el a drenta den un scual y perde control cu a costa su bida. De facto Coy Simon ta primo di Minister Michelle Hooyboer Winklaar. Nos condolencia na su famia.
Nos condolencia ta bay pa su famianan. Su tata Roy, kende e momento ey tabata na Corsou den un torneo di pesca, a ser avisa y den dia a bolbe inmediatamente.








New
CHICKEN BACON
Dipper
IF THIS WERE AN ORDINARY SUB, YOU'D EAT IT AN ORDINARY WAY
Quiznos Sub
MMMM...TOASTY!
New
CHICKEN BACON
Dipper
L.G. Smith Boulevard 108 - Tel: 583-5151

Bun Bu Itchi/ Kendo Aruba a organisa su Clubdag





Cu e meta principal di hala cera amistad y union di practicantenan di KENDO di tur edad y nivel, BUN BU ITCHI/ KENDO ARUBA a organisa su Clubdag incluyendo un Torneo di Primavera (Voorjaarstoernooi). Bou di e concepto aki e miembronan di rango halto (2 te cu 6 dan) a guia, coach y supervisa principiante y mucha den diferente aspecto di KENDO: e caminda di e spada Hapones. Esaki no ta un simpel sistema di bringa cu spada, sino mas tanto un herment pa siña disciplina, respet y perseverancia. KENDO tin un etiketa basta elabora cual ta stimula bo pa haci delaster un cos chikito cu hopi atencion y dedicacion. E ta promove relacionnan humano, sentido di responsabilidad y asistencia mutuo.

Diasabra 31 di maart gymzaal ('dojo') di Juliana School tabata e scenario di varios actividad relaciona cu e arte di KENDO. Cuminsando cu haci e zaal limpi-limpi (bari y mop e vloer na man), tur miembro (desde 7 aña di edad) a contribui cu nan parti. E 'lady senseis' Eun Jung Kim (5-dan), Saskia Kole (3-dan) y Angela Lie-A-Lien (3-dan) a traha un programa original y educativo, cu hopi enfasis riba habilidadnan basico. Por ehempel, tabatin un competencia di bisti paña lihe y corecto. Otro tarea tabata consisti di ehecucion di golpinan riba nos dummy nobo, yama 'Paulus'. Tambe e principiantenan a haci un ehercicio di atakenan continuo, unda a husga nan pa ehecucion corecto y kiai (grito di concentracion) mas duro. E 'Grupo Cora' a gana cu 22 punto, cu integrantenan Juselah Tromp, Kealian y Danbi Velásquez. 'Grupo Blanco' a keda na di dos luga cu 18 punto, cu Paula Castillo, Erick Ellis y James Lu.

Como intermision, un comision di examen, consistiendo di cinco examinado (Eddy Croes, 3-dan, Saskia Kole, 3-dan, Angela Lie-A-Lien, 3-dan, Eun Jung Kim, 5-dan, y Sergio Velásquez, 6-dan) a observa y husga examen di 1-kyu (e grado prome cu yega 1-dan/ black belt) di Joseph Castillo (14 aña). E comision tabata basta satisfecho cu e examen di e hoben aki y a otorga na Joseph su 1-kyu. Kiermen cu aki 3 luna Joseph por aplica pa haci examen di 1-dan/ black belt.

Despues di e break, e competencia di kendoka avansa a tuma luga. E campo di participante tabata basta fuerte, cu 9 competido. Cu excepcion di e hobennan Christel Choenni, Joseph Castillo y Nickolas Tromp, tur otro competido tabata black belt di 2/3-dan. Un nivel basta halto cu peleanan fuerte. Tabata bisto cu tur participante tabatin gana di sali victorioso. Na final 3 competido a sobresali: Joseph Castillo, su ruman Alejandro Castillo y 'La Primera Dama' Angela Lie-A-Lien. Nan tur tres a enfrenta otro cu resultado: 1) Alejandro Castillo; 2) Angela Lie-A-Lien; 3) Joseph Castillo.

E peleanan di e ganado Alejandro Castillo tabata basta impresionante. Pa motibo di su preparacion pa Mundial di Kendo, Alejandro su training a intensiva considerablemente cual a manifesta den su Victoria riba e dia aki. Su peleanan cu Angela y su rival eterno Eloy Arends (actual Campeon Arubano y tambe representante di Aruba na Mundial binidero na Italia) ta memorabel.

Tradicionalmente, cada actividad di Kendo ta termina cu un training liber, esta entre tur practicante pa saca e ultimo pipito di energia y tension. E dia a conclui cu un rato ameno na cant'i lama unda tur a relaha y socialisa merecidamente.

Deporte

Pep Guardiola ta sigui elogia Athletic Bilbao

E tecnico di FC Barcelona, Pep Guardiola, a bisa di Athletic Bilbao, team di cual nan a gana diasabra cu score di 2-0, cu e ta un rival cu ta "hibabo na e limite". Guardiola a papia di e team di Bielsa y a bisa cu e team di Bilbao a duna nan un les di wega despues di e esfuerso realisa den Europa League, diahuebs ultimo contra Schalke 04. "E wega tabata di hopi ida y buelta, cu un intensidad hopi grandi y nos tabata na un wega defensivo hopi bon, cu hopi tempo no a logra. Si no a logra esaki, nos lo a pasa malo", Guardiola a bisa.

Cu esaki, Guardiola kier papia di e papel di su dos central di diasabra anochi, e argentino Mascherano y e catalan Gerard Pique. "E club a cumpra un hungador cu ami como entrenador lo no cambia pa nada. Ni lo bende esaki hamas, un compra unico. Nos ta hopi contento di tin esaki", el a bisa riba Mascherano, mientras cu di Pique el a comenta cu el a sinti su falta pa culpa di lesion y falta di ritmo. Riba Athletic, e tecnico di Barcelona a bisa cu "nan a pasa riba Manchester United, y nan ta hibabo hunga na e limite".

"E ta un regalo pa e futbol tin persona manera Marcelo Bielsa. Cu e tipo di persona aki futbol lo tin bida largo", Guardiola a bisa, cu diasabra a tarda pa duna rueda di prensa paso tabata papiando cu e argentino. Asina mes, Guardiola a bisa cu si Iker Muniain a yega score e gol na e minuut 90, Barcelona lo a caba cu 10 hungador banda di e gol pa evita e empate. Riba e pregunta pa si ta spera un final similar di Copa del Rey, Guardiola a bisa cu hungador manera Iker Muniain, Fernando Llorente of Ander Herrera, cu tabata suplente diasabra. "Mi no sa si por hunga mas duro, Muniain, Llorente y Herrera, nan ta hopi importante, hungadornan excelente. Mi no sa si por ta mas intenso di loke tabata awe. E ta admirabel", el a bisa. Finalmente, Guardiola a bisa e motibo pa cual Cesc Fabregas no tabata presente, di cual ta sufri un molestia na su lomba, y a prefera reserva esaki pa e wega di Milan diamars awor.







Novak Djokovic campeon na Miami



E serbio Novak Djokovic a logra su tercer triunfo den Masters Series 1000 di Miami na gana e escoces Andy Murray cu un score di 6-1 y 7-6 (4), den dos ora y 17 minuut. Djokovic a mustra hopi sigur den su wega y apenas a duna Murray un unico oportunidad di logra un break point den full e wega, dunando e imagen pakiko e ta e number uno di mundo actualmente.

Poco tempo Djokovic a tarda pa kibra e serve di Murray, cu a logra salba un punto di kibra cu dos sake directo consecutivo den cuatro wega, pero nada por wordo hasi cu e hungador di Belgrado, cu a pone un 3-1 di biaha. Wanta na e ritmo cu Djokovic ta pone den wega ta hopi complica, specialmente den un atardi caluroso y Murray tabata hasi loke por pa responde e serbio. Tres error no forsa di Djokovic den di cinco wega a pone Murray hopi serca di kibra e serve di su rival, pero e favorito di e torneo a saca e mihor di su wega y bay cu e 4-1 definitivo pa e prome set.

Real Madrid ta sigui na punta di tabla despues di golea Osasuna

REAL Madrid ta gana cu autoridad den Reyno di Navarra, unda na februari Barcelona a perde, cu un Cristiano Ronaldo estelar, autor di dos gol y dos pase di gol pa e 5-1 di cual e team di Jose Mourinho a golea un Osasuna hopi malo. Cu un wega dificil dilanti nan. Asina e lider a presenta na Reyno di Navarra, un di e escenario clave pa logra e titulo di Liga di aki pa final di campeonato. Sin embargo, e team blanco den 40 minuut ya a sigura e wega cu golnan di su tres delantero; Benzema, Ronaldo y Higuain, contra un Osasuna hopi malo riba veld coloca, y ademas e tecnico Jose Luis Mendilibar tabata expulsa na di 11 minuut. E team di Madrid a pasa riba Osasuna. Ronaldo a cuminsa na banda robes despues di laga Roversio y asina manda un cruse pa pia di Benzema, cu a score un gran gol. Real Madrid tabata tin e wega manera tabata kier. Aunke a relaha den e siguiente minuut, Osasuna tabata perde den e cambio di sistema. Asina, solamente a yega un biaha cu peliger, via un tiro di Nino cu a haya e porteria di Casillas, si'n trabou durante e prome parti completo. E team di Mourinho a cuminsa sinti comodo. Ronaldo a hasi e atake blanco mas duro. Andres Fernandez a saca un tiro duro di Ozil na di 35 minuut, pero dos minuut despues a wordo sorprendi cu un tiro desde 30 meter di Ronaldo. Asina mes, Madrid a keda busca mas gol. Granero a pone un bon bala pa Higuain y e argentino a resolve esaki pa asina bay ariba cu score di 3-0 den descanso y mision imposibel pa Osasuna den di dos parti. E di dos tempo a cuminsa bon, Osasuna a score un gol na di 3 minuut di dos tempo, via un cruse di Roversio desde e banda drechi pa di dos palo y Nino a probecha via un cabesaso. Apesar di e 5-1, cu Ronaldo y Higuain a score e otro dos gol den di dos tempo. E fanatico di Osasuna a dispidi di su team lantando di pia y grita nomber di su hungadornan.







Mourinho ta nenga di a papia cu Manchester City

JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a nenga cu a papia cu Manchester City pa asina e siguiente temporada ta nan tecnico y cu a bisa cu no ta bay keda den e club di Madrid.

"Mi por nenga esaki", Mourinho a responde via un pregunta den sala di prensa riba e negosacion cu City. "Mi no tin necesidad di papia riba un tema di cual no tin nada di papia", el a bisa. "Mi tin dos aña mas di contract y nunca mi a bisa cu mi no ta keda. Mi no mester ta contestando pregunta cu no tin rason", el a bisa.

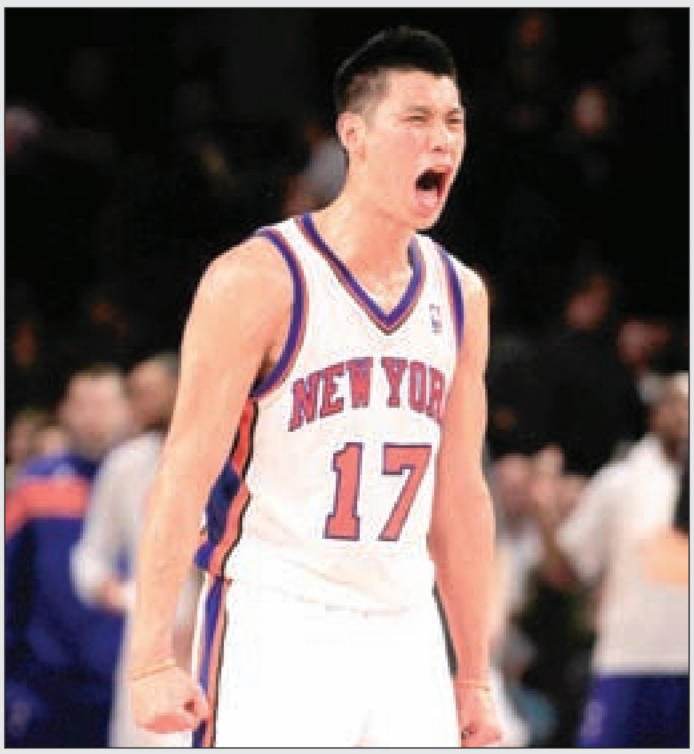
Riba e wega di diasabra contra Osasuna den e stadion Reyno de Navarra, unda Real Madrid a hunga gran parti di e titulo, Mourinho a bisa cu a hasi hopi error e temporada pasa, di cual a perde. Mourinho a lamenta cu e wega no por a wordo hunga diadomingo, manera Real Madrid a pidi.

"Nos lo tabata kier un poco mas descanso y hunga diadomingo, pero na e momento ey nan a bisa nos cu e tabata imposibel hunga e dia paso Barcelona ta hasi esey", el a bisa.



Jeremy Lin lo opera su rudia y ta afo pa resto di temporada

JEREMY Lin lo wordo opera na su rudia banda robes y lo ta afo pa seis siman, loke probablemente lo pone fin na su asombroso temporada, segun New York Knicks a informa. E team a bisa diasabra e hungador a hasi test di cual a revela un fractura chikito den su meniscus. Knicks ta sigui uza Baron Davis na lugar di Lin, e ex alumno di Harvard cu a bira titular na februari y a corona un serie di briyante aparicion di cual a yama atencion di medio y fanatico. E manager di Knicks, Mike Woodson, a papia cu reportero prome cu wega di diasabra contra Cavaliers, el a bisa cu ta poco probabel cu e team firma un otro hungador. Ademas di Davis y Mike Bibby biniendo di banki, Woodson a bisa cu Toney Douglas por spera un aumento den su rol. “Mi no tabata tin un chens di sinta cu Glen, gerente general y cu Dolan, e doño pa wak”, Woodson a bisa. “Mi ta pensa cu probablemente nos ta sigui cu loke tin. Mi ta pensa cu no tin mucho pafo aworaki pa hasi un gran diferencia den nos team”. Lin cu tin average di 14,1 punto y 6,1 asistencia pa wega, pero e estadistica ta conta un parti chikito di su historia. E hungador di Knicks a pasa di ta suplente pa bira den e noticia deportivo durante e ultimo siman nan. E wega di Knicks tabata bou di .500 y tabata mustra un desaster ora e entrenador di e tempo ey, Mike D’Antoni, a duna riba 4 februari, Lin su chens di hunga mas minuut contra New Jersey. Lin, e prome hungador mericano cu famia chino y taiwanes pa hunga den NBA, a anota 25 punto y a parti 7 asistencia den e victoria riba New York. Dos dia despues tabata titular contra Utah y a hiba Knicks na un racha di 7 triunfo consecutivo cu a lanta interes den diferente lugar. “Tin cu sigui dilanti, pero e ta un gran piesa den nos puzzel y den loke nos a hasi. No tur cos ta malo, nos tin tres veterano den su posicion, pero lo tin cu hasi trabou t’e cu ta cla pa bolbe bisti e uniform”, Woodson a bisa. “Pero e ta un golpi duro. E ta cuminsa na bira grandi como hungador y esaki no ta un lesion cu ta menasa su carrera. Hopi hungador ta hunga cu problema di menisces. E ta bay bolbe”. E temporada regular ta caba 26 di april, pa cual Lin por bolbe bek si Knicks mantene bibo pa bastante tempo den playoffs.



Stiliyan Petrov ta bandona futbol pa bringa leukemia



E internacional bulgaro y capitan di Aston Villa, Stiliyan Petrov, di 32 aña, a anuncia diadomingo cu ta bandona su carrera profesional debi na leukemia. “Futbol a caba! Awo mi ta cuminsa e bataya pa mi bida y lucha t’e na final”, e hungador a declara den un entrevista. Aston Villa a anuncia diabierna e enfermedad di su capitan, despues di conoce e resultado di un test di cual e deportista a hasi. Petrov a splica cu diadomingo ultimo a sinti un dolor straño den su cabes durante un wega di Premier League, pa cual tabata examina pa e dokter den e vestuario den descanso. Dokternan a conseha pa esaki wordo cambia, pero e bulgaro a prefera keda den e terreno di wega t’e na final. “Diripiente mi forsa a cuminsa bay na comienso di segundo parti di wega. Asina bida ta, un siman pasa mi tabata bebe coffie cumi amigonan na London y awo nos ta papiando di cosnan spantoso. Mi lo lucha, esey ta sigur”, e capitan a declara. E mediocampista cu a hunga 105 wega pa su seleccion, a gradici e apoyo cu ta sigui ricibi desde tur parti di mundo. Petrov lo cuminsa su terapia dialuna awo den un clinica di London, segun e medico di e team nacional bulgaro, Mijail Iliev. “Ora el a yamami via telefoon, mi a spera ricibi bon noticia. E tabata directo, el a bisa cu a confirma leukemia. Mi a wak Stiliyan crece di cerca y awo esaki”, e dokter a bisa. El a bisa cu ta warda speransa paso “mescos cu ta parece enfermedad nobo, tin manera nobo tambe di curacion”. Petrov a yega Aston Villa, di Birmingham, na e temporada 2006 pa un ocho miyon euro, procedente di Celtic y t’e cu e fecha aki a hunga 219 wega cu e team y a score 13 gol.

Alexandre Pato ta bolbe y por hunga contra Barcelona

E delantero brasileño di Milan, Alexandre Pato ta hopi bon y prepara pa reaparece contra Barcelona den e wega di buelta di cuarto di final di Champions League, segun e coordinador di e team medico di Milan, Jean Pierre Meersseman. Asina di positivo Meersseman a mustra den declaracion cu e canal di Sky Sport despues di bolbe di Atlanta unda e hungador brasileño ta hasi bishita di control. E coordinador di e “Milan Lab”, manera ta conoci e centro medico y cientifico di Milan, a splica cu den e biahe pa Merca, “nan a haya par di contesta cu tabata buscando”, riba e motibo pa cual Pato tin hopi lesion muscular.

Meersseman a splica prome cu biaha cu tabata kier un ayudo pa componde kiko tabata pasando. “Pa nos e tabata un misterio. Sin duda algo a pasa, pero exactamente nos no sa”, e dokter a reconoce. Ademas a reconoce cu Pato, cu no ta hunga desde algun siman, “ta cla y cu sigur lo por ta na disposicion di Massimiliano Allegri”, pa e wega den Camp Nou. Prome cu biaha pa Merca, Pato a recupera ya di su problema muscular y tabata prepara pa reaparece, pa cual awo Allegri ta esun cu ta dicidi si lo pone esaki riba lista pa Barcelona. Esun cu no por hunga den e acto final di e eliminatorio contra Barcelona ta e defensa brasileño Thiago Silva, di cual ainda tin al menos otro tres siman di recuperacion, mientras cu Allegri ta recupera Mark Van Bommel, cu no a hunga e prome wega debi pa acumulacion di kaarchi.

JDO kick-off tabata fructifero:

Comunicacion efectivo ta prueba cu gerente no ta solitario



Minister di Husticia y Enseñansa, sr. Arthur Dowers siman pasa a invita e directornan di tur departmento cu ta cay bao su encargo pa e "kick-off" di loke ta bay bira reunionnan programa y regular den futuro hopi cercano.
E "kick-off" a sirbi primeramente como introduccion y pa explora y detecta factornan comun cu e directornan por apoya otro den resolve of ehecuta basa riba nan experiencia y experticio.
Sr. Dowers a participa activamente henter dia n'e tayer cu a wordo facilita pa sra. Juliette Chieuw.

E organisadornan di e Justitieel Directeuren Overleg (JDO) ta sres. John Hart y Angelo Brete, ken ta traha den area di coordinacion y organisacion di maneho na Ministerio di Husticia y Enseñansa.
E meta principal di e kick-off JDO y e siguiente reunionnan JDO ta pa eleva e servicio na e cliente en general, tanto e cliente externo - e comunidad di Aruba, como e cliente interno - e empleadonan di e departamento mes y empleadonan di otro departamento cu ta traha hunto.

Na conclusion di e JDO, Korpschef sr. Dolfi Richardson a comenta cu semper como director un person ta pensa "It's lonely at the top", pero ora tur director a reuni n'e kick-off JDO un cos cu a resalta durante henter dia ta cu "bo ta ripara cu tur e directornan tin casi e mesun problemanan cu nos ta wordo confronta cune."
El a añadi: "Tin hopi mas hende den nos posicion cu ta wordo confronta cu problemanan similar e ta toch duna bo un "sense of comfort" cu bo por pleeg ruggespraak e momento cu bo kier sinta cu un colega di bo pa discuti sierto problema, con lo bo acerca sierto problema. Esey ta e parti mas esencial di e dia di awe."

Sra. Seraida Pemberton, kende ta hefe na Stichting Reclassering en Jeugdbescherming a remarca: "E informacion cu bo ta wissel uit cu diferente departamento ta hopi importante pasobra nos tur ta trahando pa un meta comun."
Sra. Pemberton ta haya cu e dialogo cu e directornan a hiba ta duna bon perspectiva y el a haya hopi tip y hopi idea, "y bo ta wak cu no ta unicamente abo den bo departamento ta experenciando sierto areanan unda bo por keda pega."
"Bo ta wak cu nan ta bin cu solucionnan y bo no ta bo so. Den e team verband, e trahamento hunto, e brainstorming hunto mi ta haya hopi importante di ful e sesion aki," e la comenta.
Loke a resalta, sra. Pemberton ta splica, ta cu tur departamento ta cambiando y desaroyando y e ta considera e JDO kick-off un cuminsamento di e desaroyo cu ta incentiva tur hende pa sigui y implementa loke cada uno ta bezig cune pa sigui padilanti structuralmente.

Un otro partner cu a participa na e JDO, t'e representante di Ministerio Publico, sr. Peter Blanken, kende ta hoofdofficier y como cu e Procurador General a bay cu pensioen, n'e momentonan aki e ta Procurador General interino tambe.
Sr. Blanken a expresa cu el a haya e kick-off JDO un hopi bon idea. "Hopi hefenan di departamento tin e mesun puntonan di atencion," el a comenta, añadiendo cu e no kier uza e palabra problema. "Segun ami nos ta berdaderamente den un proceso di cambio, unda cu liderazco ta mas dirigi na percura pa hendenan participa den e organisacion," el a enfatisa.
"Bo no ta duna ordo mas, pero bo ta purba maneha e organisacio hunto cu e hendenan y esey mi a siña...con bo ta haya crea cu tin mas participacion den un organisacion, " el a comenta.
Sr. Blanken a conclui bisando: "Bo mester cuminsa pensa riba palabranan clave manera accountability," unda cu e hendenan tin nan mes responsabilidad y nan ta wordo poni responsabel pa algo y ta duna cuenta p'esaki tambe.

Na final di e JDO a wordo pidi pa tur hende bin cu pregunta, idea y sugerencia. Cu e participacion di cada director a yega na metanan strategico cu lo contribui na mehora e calidad di servicio den e departamento. E metanan strategico lo forma tambe puntonan di ordo pa wordo trata den e siguiente JDO.
Den e proceso tambe a bin dilanti algun punto di cual un of mas director ta sinti cu falta informacion mas detaya, of informacion mas nobo di cierto procedura general cu no necesariamente ta wordo determina pa Ministerio di Husticia y Enseñansa.
Nota a wordo tuma di esakinan, como tambe di e evaluacion ricibi di cada participante pa por traha e agenda y programa e siguiente JDO di acuerdo cu e instruccionnan y necesidadnan di e propio directornan.

Chofer burachi ta spin auto

Diasabra madruga 02.35, Central ta manda polis na altura di e lugar di parker di Compleho Frans Figaroa, pa un chofer cu ta core iresponsabel y ta spin cu un Corvet geel.
Dor di esaki, esnan presente y tambe e truck di Piet ta na peliger. Na yegada polis a mira e auto para dilanti di un bar. Polis ainda por a haya holor di kimamento di tire. Polis a mira cu e chofer ta e conocido C.B., naci na Aruba di 42 aña.
E no por a para bon riba su pia y tabata papia cu lenga hopi pisa. Riba e pregunta si el a bebe alcohol, el a contesta afirmativo. Polis a dune un prohibicion di core auto pa 8 ora y su amigo J.F.P. lo busca e auto hibe su cas.

Desconocinan ta kibra windshield di auto dilanti cas

Diasabra mainta 08.28, Central ta manda polis na un cas na Madiki pa destruccion di un auto. Na yegada polis a pita y bati porta, pero ningun hende a habri porta. Na un otro cas, polis ta mira un Chevrolet color shinishi para den cura y e windshield dilanti kibra.
Un rato despues polis a wordo manda n'e cas y eynan nan a papia cu e homber K.H., naci na Aruba di 21 aña, kende a bisa cu su auto tabata para dilanti su cas intacto y mainta ora cu el a bolbe, el a haya e windshield destrui.

La Cabana a disfruta di un biahe pa e futuro





Asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club a invita studiantenan di Scol Basico Mon Plaisir pa un dia di educacion y diberticion. Bou di e lema Ingles "World Class Happens Here", La Cabana Beach & Racquet Club ultimamente ta druk ta promove actividadnan cu su huespednan y su asociadonan.

Riba dia 26 di Maart, un total di bintidos studiante a bishita e resort pa un dia di entrenamento, trahando hunto pa kisas un dia bira e Futuro Asociadonan di Clase Mundial.

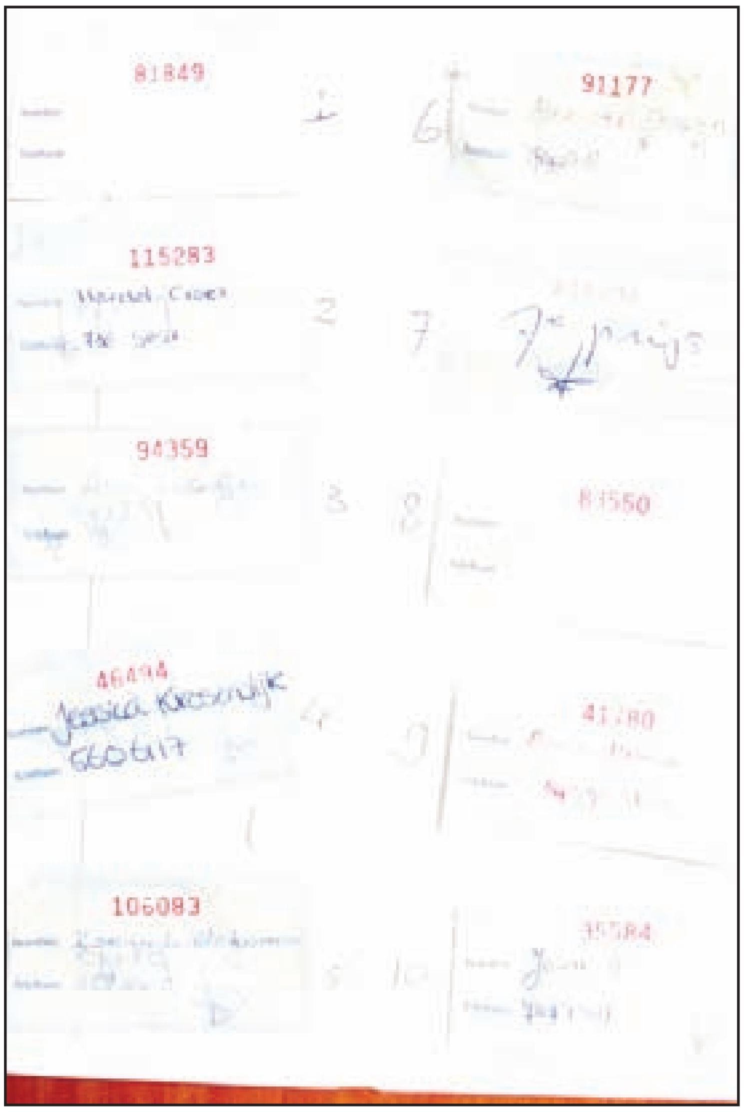
E studiantenan a pasa e tempo na e resort ta disfruta di un presentacion interactivo di Véron Ypma, di e departamento di Recursonan Humano, durante e oranan di mainta. Un di e topiconan cu a wordo cubri durante e presentacion tabata e Industria di Hospitalidad y Procedura di Solicitacion, den cual e resort a prepara e studiantenan pa nan futuro solicitacionnan di trabou y stage.

E dia a sigui na varios departamento. Cada studiante a experiencia un total di dos diferente departamento pa 45 minuut cada un. Nan a ricibi instruccionnan for di e asociadonan y a traha banda di nan, siguiendo e pasonan di e resort su room-attendants, ingenieronan, expertonan di cuminda y bebida y administradonan. Nan a haya un perspectiva intimo di e operacion y un introduccion na e manera cu Aruba su Industria di Hospitalidad ta opera. Veron, un persona cu a entrena pa Maneho di Recursonan Humano tambe, ta raporta cu tabata un dia sumamente disfruta di educacion y un otro perspectiva pa e asociadonan y nan invitadonan hoben. Ken sa, kisas un dia algun di nan lo scoge pa careranan den e industria!





Resultado di e rifa di Colegio Arubano H4 y V5









Despues di varios siman cu e alumnonan di Havo-4 y Vwo-5 tabata riba caya bendiendo nan rifa, esaki a tuma luga na Colegio Arubano. E voorzitter di e grupo di Havo-4 a hiba palabra y a duna danki na tur esnan cu di un forma of otro a yuda e rifa aki bira un exito. Despues e sacamento di nomber di e ganadonan di e rifa por a cuminsa. Notario Taekema a saca e prome premio y algun alumno a haya chens di yuda den e otro premionan. Tabata un atardi yen emocion pa wak ken lo bay cu e premionan.

Aki e resultado di e 10 ganadonan:

1st: Nissan Tiida Sedan, Automatic, New, Power Window, Mirror, Radio cd/mp3
Ticket nr. 81849
Sin nomber
2nd: 1 Samsung 40 inch LED TV, full HD 1080P
Ticket nr. 115283
Nomber: Harold Croes.
3rd: 1 HP Desktop w/Bend 22 inch LED monitor
Ticket nr. 94359
Nomber: Ana Luidens
4th: 1 Blackberry 9780 Bold 3 GSM Cell Phone
Ticket nr. 46494
Nomber: Jessica Krosendijk
5th: 1 Sony Digital Camera 14.1 MP
Ticket nr. 106083
Nomber: Zorayda Ackemans
6th - 9th: 1 Samsung Blu Ray DVD Player
Ticket nr. 91177
Nomber: Alexander Flanegin
Ticket nr. 106418
Nomber nr. Anthony Illidge
Ticket nr. 83550
Sin nomber
Ticket nr. 41780
Nomber: Maritza Bermudez
10th: Gift Certificate Sams
Ticket nr. 35584
Nomber: Jason S.

Pabien na tur esnan cu a gana. Na nomber di tur e muchanan di H4 y V5, un gran danki na tur esnan cu di un forma of otro a yuda. Danki na pueblo di Aruba y tur e comerciantenan cu a sa di duna un man na e hobennan lidernan di futuro. Yuda nan awe pa mañan nan yuda nos comunidad.

Director di APA contento cu e disciplina di e hobennan

Periodo di stage di Formacion Social ta prepara hobennan pa drenta mercado laboral





Seis hoben cu a finalisa e prome parti di e Formacion Social na Marinieskazerne, awor a cuminsa cu nan parti di stage na Aruba Ports Authority, caminda nan ta bay traha durante 4 luna.

Na final di e prome parti di e Formacion Social, 12 hoben cu orguyo a ricibi nan certificado. Di e grupo aki un grupo di seis hoben a bay Valero pa core nan stage y e otro seis a bay APA.

Den combersacion cu Sr. Alfonso Boekhoudt, director di APA, el a splica, cu tabata pa casualidad cu nan a bin cay den e programa aki, cu a yega na nan atencion durante un combersacion cu nan tabatin cu director di Valero. E ehecutivo a haci un apelacion na APA pa tuma su responsabilidad civico, participando den e programa aki. Despues di reunionnan, internamente e decision a wordo tuma pa duna un man na e programa aki, contribuyendo cu e periodo di stage di e participantenan.

Di e prome grupo, seis hoben durante un periodo di 4 luna lo ta integrante den e departamento di siguridad. Nan a drenta como aspirant bewaker, durante cu nan ta haya e entrenamento cu tur empleado nobo den e area aki ta ricibi. Na momento cu nan finalisa cu e training, e hobennan aki ta completamente entrena den sistemanan di siguridad, cu ta uno aproba door di autoridadnan internacional, y por realisa trabou riba e tereno aki. Na final di e entrenamento den APA, nan mester pone e trabou den practica tambe, trahando den e funcion di bewaker, coriendo warda mescos cu tur empleado.

APA lo sigui contribui cu e programa y ta kere cu pa e otro grupo, ta trata di hinca nan den otro departamento, sea tecnico of nautico, dependiendo di kico e parti teoretico cu nan a pasa aden tabata. E poco dia cu e hobennan ta na APA, Sr. Boekhoudt ta bisa cu el ya a constata cu nan ta hopi motiva y prepara pa traha y cu nan tin un caracter di disciplina. Varios di e hobennan acerca pa comentario riba e prome parti di e SVP, a indica cu e estudio tabata uno bon pa nan; e tabata duro na inicio pero cu ayudo di otro y nan famia a logra yega te na e fase aki. Loke tabata remarcabel ta, e hobennan aki ta sinti nan mes asina bon cu loke e SVP a duna nan, e reconocemento cu nan por algo. "Mi ta contento cu mi famia ta sinti su mes orguyoso di mi; e hendenan riba caya ta reconoce y felicita nos. Nos ta e promenan di e programa aki y nunca lo wordo lubida,". Sjamir Noguera, un participante di SVP, a duna di conoce. El a agrega cu e programa a yuda nan cu disciplina cu ta masha importante den bida.

E hobennan a mustra entusiasmo, pa motibo cu e stage na APA lo brinda miho posibilidad pa nan bida.

"E ta un experiencia fabuloso, e no ta un experiencia cu bo no ta pasa aden si no ta den e Sociale Vorming of un trayecto asina aki," Fredrich Ras a comenta. El a splica cu el a drenta e SVP pa tin un direccion cu e por bay. "Hobennan cu no a caba scol, cu no sa kico pa haci, si boso haya un oportunidad manera e Sociale Vorming, drenta aden. Bo no tin nada di perde; al contrario, portanan ta habri pa bo ....," Ras a bisa.



AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Maria Inocencia Jacobs

*28-12-1933 † 01-04-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitashon

Na nomber di su esposa Maria y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon, aprecio durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Felix Nicolaas de Kort

Un danki di curason na dr. June Geerman, dr. Selenne Kock, dr. Alex Schwengle, su ayudante Simona Lacle, verpleging 4de verdieping di dr. H.O. Hospitaal. E koro pa su bunita cancionnan. Glenda Peña, Rachel Kraaivanger y Zulaika Croes. Na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan atenshon y excelente servicio.

Alavez nos kier a invita pa e 2 siguente Santo Sacrificio di misa: dialuna 2 di april pa 7'or di anochi, diadomingo 8 di april pa 10'or di mainta na misa Sagrado Corazon na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Chofer Chines sin ningun papel di auto y no sa ni un palabra di Papiamento

Diabierna madruga pa 01.00, polis a para un auto di entrega color plata y a hibe hunto cu e chofer warda di polis. E chofer yama J.X., naci na China di 21 aña, no por a papia ningun palabra Papiamento.

Polis a hibe warda, unda su famianan a bin cu si ta papia algo di Papiamento. A resulta cu J.X., tin algun dia na Aruba y no por a mustra e papelnan di e auto.

Polis a bisa e doño di e auto W.C. pa trece e papelnan valido di e auto p'e por bay cune. E yabi a keda warda. Si e caso si esaki no ta posibel, e auto por wordo duna n'e doño, pero e mester wordo hiba cu takelwagen.

Homber burachi tur saca den casino

Diabierna madruga 02.40, Central ta manda polis na Occidental Casino, pa un homber burachi. Na yegada polis a topa cu e homber A.L.S., naci na Venezuela di 32 aña, riba un stul sin camisa y bou di influencia di alcohol. E no por papia ni cana bon.

E tabata drumi riba un stul, sin camisa ni sapato y tur na saca. Polis a hibe warda pa buracheria.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The lord is my shepherd, I shall not want
he maketh me to lie down in green pastures;
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.

Psalm 23:1,2,3,4
with deep sympathy we announce the death of :



Virginia Latouche

*21-11-1919 † 31-03-2012
better known as " Edline" or "Ethline"

Date and place of Funeral will be
announced later

Chofer burachi y core duro

Diasabra madruga 00.05, polis durante control a para un chofer, cu tabata core cu un velocidad di 120 km pa ora. Ademas di esey a resulta cu e tabata burachi y ora di test el a supla 720 ulg. El a keda sera pa core bou di influencia.

Homber deteni pa maltrato

Diabierna 19.40 un muher ta yama warda di polis di Santa Cruz y a pidi asistencia. E ta bisa polis cu su ex casa a bin cas trece nan yiu muher y na momento ey a cuminsa un discusion entra nan dos y su amigo nobo.

Na momento cu polis tabata di bay n'e cas pa asistencia, e homber A.K.G.B., naci na Francia di 38 aña, a bin warda cu su wowo robes hincha y cu un kap formal na su wowo robes.

E ta declara cu el a bay hiba su yiu muher serca su ex casa y a wordo ataca p'e amigo nobo di su ex casa.

E homber G.W., naci na Corsou di 38 aña, a dale un mokete den su cara, na momento cu e tabatin e yiu den su brasa. Relaciona cu esaki, polis a tuma contacto cu Fiscal y a splica locual cu a pasa. Pa 8 or di anochi, Fiscal a duna ordo di detencion pa maltrato di e homber G.W. Polis a bay n'e cas na Kadushi Largo y a detene G.W. pa maltrato di e homber A.K.G.B. y hiba warda.

E denunciante a haya biramento di cabes, supuestamente a consecuencia di e golpinan cu el a haya na su wowo. Ambulance a hibe poli pa tratamento.

E sospechoso a keha di dolor na su dedenan di su man drechi y personal di ambulance a bin warda pa dune tratamento.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.
Pariba di Brug: Serv Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Habibe
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Boto cu musica duro riba laman

Diasabra madruga pa 01.55, un muher ta yama warda y ta bisa polis cu e ta na altura di Boca Catalina y un boto na altura di Boca Catalina ta toca musica duro. E ta bisa dor di e musica halto e no por drumi. Polis a bay n'e sitio y ta mira e boto cu e number A-1349, ta toca duro. Cu luz polis a haci señal p'e boto. Dor di e microfoon, polis a bisa e capitan pa baha e musica y bay for di e sitio. E boto a bay for di e sitio y a nabega direccion zuid.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 Maart 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.78	197.50	198.30
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	212.56	214.50	216.66
Euro per XEU. 100	235.39	237.54	239.93

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Consentrá bo energia den e locual cu ta yuda bo progresá den loke bo ta realisando n'e momentonan aki. Haci locual bo a proponé pa haci..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo exceso di energia y bo bon intencionnan, ta yuda otronan pa ser reconocé y apreciá awor. Ta un dia di hopi actividad..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
E factor di sorpresa ta reina. Bo ta ricibí un carta o yamada di kende ménos bo a spera. Cuida di bo interesnan, sigurá bo mes di ta bon informá.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Proponé bo pa superá tur tipo di compleho di inferioridad. Haci caso n'e opinionnan cu otronan ta ofrecé, pero cu bo no a pidi.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bon smak ta evidente. Mediante bo extraordinario creatividad, bo ta logra na embeyecé cu poco cos bo medio ambiente.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta momento di cuminsá tuma e decisionnan cu bo ta posponiendo pa falta di confiansa den bo mes. Controlá bo imaginacion..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Asumí bo actitud mas sereno dilanti e problemanan cu por presentá durante dia. Dedicá bo pa observá mas y haci ménos pa aworaki.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Controlá tur tipo di exageracion. Si bo ta hopi franco, bo por yega na ofendé cu bo palabra. Trata tur hende manera bo ta gusta di wòrdo tratá.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No sigui posponé e locualnan cu ta ofrecé felicidad. Kibra e cadena cu bo mes a pone. Pone miedo un banda y desaroyá mayor agresividad.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Atencion ta concentrá den cas, famia, bo sernan kerí. Proponé bo pa establecé mihór medionan di comunicacion pa logra cu pas ta reina.

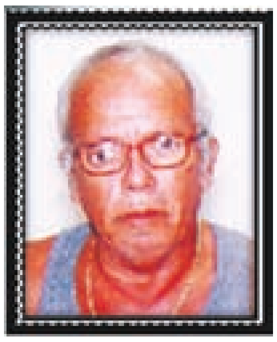
Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Reflehá bo forsa interior. Siña pèrdè cu un sonrisa y cuminsá gana. No molestiá bo mes física y emosionalmente. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Inteligencia y personalidad ta bo seyo di distincion. Aportá bo briyante ideanan na bo trabou, pa otronan por beneficiá di nan. .

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bis'e.: "Ami ta e resurekshon y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba". Huan 11:25

Gradicido pa tur bon cuido y amor cu nos por a recibi for di dje, nos ta anuncia cu a bay drumi den morto, mi esposo stima, nos tata, suegro, abuelito stima y ruman:



Narciso Eusebio Rasmijn

mihor conoci como Shito
*29-10-1941 †26-03-2012
(ex-empleado di Serlimar)
Na nomber di:
Su esposa:
Luzalba Rasmijn-Gomez de Montoya

Su yiunan:
Neftali Rasmijn
Nathaly y esposo William Lozano-Siguencia

Su nieto- y nietanan stima:
Nathaniel, Yeschua, Natalia, Natasha, Betsaida

Su rumannan:
Sra. vda. Olga Schwengle y yiunan
Isidro y Margriet Rasmijn y yiunan
Jacinto y Oneyda Rasmijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Regina y Teo Martijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Maria Rasmijn y yiunan
Rita y Daniel v/d Linde y yiunan na Hulanda y Corsow
Lena y Hector Faustin y yiu
Sabina y Angelino Daal y yiu
Eileen Rasmijn y yiu na Hulanda

Su suegro y suegra:
Querubin y Hermelinda Gomez de Montoya na Manizalez, Colombia

Su sobrino y sobrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda

Su swanan:
Daniel y Sorani y yiunan na Manizales, Colombia
Querubin y Maria y yiunan na Manizales, Colombia
Alrio y Luz-Marina y yiunan na Manizalez, Colombia
Uriel y Viviana y yiunan na Spaña

Su cuñanan:
Chela y Juan Gomez na Manizales, Colombia
Fanny Sanchez y yiunan na Manizales, Colombia

Su primo- y primanan, su rumannan Spiritual Testigo di Jehova congregacion "Savaneta", su verpleegster priva Leticia y su ex-coleganan di Serlimar, tur su bisiña- y conocirnan.

Demas famia: Rasmijn, Gomez de Montoya, Franken, Arends, Lozana Siquencia, Schwengle, Werleman, Tapia, Martijn, v/d Linde, Faustin, Charles, Daal, Boezem, Puyosa, Lake, Cabenda Quevedo, Winklaar, Hermes, De Laat, Perdomo, Webb, Ofracio Ramos, Cornes, Litzouw, Kisjes, Tromp, Kelly, Lo, Perez, Kock, Briñez, Maduro, Croes, Dijkstra, De Kort, Besaril, Ras, Wouter, Solognier, Henriquez, Vaneitte, Giraldo Sanchez, Dros, Lindenborg, Porcu, Britten.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 4 di april 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Congregacion di Testigonan di Jehova na Savaneta, despues saliendo pa Santana na Zeewijk.

Adres pa condolencia: Rooi Kochi # 30-B y Aurora Funeral Home, diamars 3 di april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu immenso dolor na nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di mi mama, suegra, nos abuela y tia:



Sra. Vda. Judith V. Frigerio – Croes

*03-01-1928 † 30-03-2012

Na nomber di:
Su yiu : Egbert D. Frigerio
Su nuera: : Cecilia Frigerio - Jacobs

Su nietonan : Zuleyma Frigerio y Garvey Raven
Rhyan Frigerio y Yelitza Aceros
Henk y Sharon Soliana

Su bisnietonan : Aleinad Frigerio
Sienna y William Raven
Zahira, Zabrina y Zavdi Soliana

Su rumannan : Vda. Maria Croes – Croes
Vda. Carmen Mensche – Croes (Curacao)

Su sobrinonan manera yui :Dr. Donald S. Bermudez, esposa y famia
Lily Gonzalez, esposo y famia
Zilia Croes y famia (Bogota)
David Mensche, esposa y famia (Curacao)
Sergio de Abreu
Benjamin Romero, esposa y famia

Demas sobrinonan : Hermanas Bermudez, Hermanas Croes (Maracaibo), rumannan Maduro y Koolman.

Su mihor amiganan : Estela Moreau
Chichita Kroon

Demas famia : Rayza de Lange, Roy Mezas, Mayon Arends, Juani Schwengle, Charles Nouel,
Chido Henriquez, Daniela Perez y Roy Tromp, Arlina Vazquez y yiunan, Famia Oduber y Bernardina, Mauricio Portillo, Cesar Cardona.

Su ihanan mucho hopi pa mensiona.

Su ayudante di cas : Gloria Martinez
Personal di San Pedro Paviljoen, afdeling Reseda: Especialmente Zuster Ruth, Siria, Mariana, Ella, Ida y broeder Eduard.

Acto di entiero lo tuma lugar, diamars 3 di April, 2012, di 2'or pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home, pa Santana Catholico, Caya Ernesto Petronia.

Ladronnan ta kibra drenta den cas

Diabierna madruga 01.13, Central ta manda polis na un cas na Turibana pa un ladronisia. Na yegada polis a papia cu e habitante yama N.A.R.B., kende a bisa cu e kier duna keho di ladronisia den su cas. E ta bisa cu el a yega di su trabou y a haya e porta patras di su cas hancho habri.
El a drenta den e cas y a constata cu desconocirnan a kibra den su cas. E ta bisa cu e falta un mini laptop preto marca Acer. Polis a mira cu tur lachi di kashi y porta di tur e kashinan tabata habri.
Tur cos tabata benta abou y reboltea. Segun e denunciante, ladronnan a kibra e waya di e bentana di baño y a para riba un mesa pa drenta paden. Polis a pone Recherche na altura pa investigacion. E denunciante lo manda un lista di locual cu e falta.

Problema pa un tayo di sopi

Diabierna madruga 05.45, polis ta bay na un cas na Tamarijn pa un problema den famia. Na yegada polis a ta papia cu e muher J.L.E.F., kende a laga e tayo di sopi di e homber B.M.F. cay.
B.M.F. a lanta for di soño, y a mira cu su ruman muher a basha su sopi riba vlur. El a rabia y a menasa su ruman muher di hinke cu un cuchiu di cushina. E ruman muher a core bay su cas. Polis a bay na cas di e ruman pa mira kico a pasa. E ta declara cu el a bay coy un stul n'e cas. Riba e stul, tabatin un serbete tapa cu algo. El a coy e stul, y e serbete y e sopi a cay. E ruman homber a lanta y a bin riba dje, y a dale algun wanta. Despues e ruman homber a core bay den cushina y a coy un cuchui. Ora cu el a mira esey, el a core bay su cas. E no kier duna keho, pero kier pa polis bay n'e cas p'e busca su resto di cosnan.

Hoben ta causa destruccion na auto y cas

Diasabra madruga 03.33, polis ta bay na un cas den A. van Nassaustraat na San Nicolas, pa un destruccion. Na yegada polis ta papia cu e muher V.C. S., naci na Santo Domingo di 41 aña, kende ta declara cu un mucha homber yama J., a bin su cas y a destrui y un bentana di su cas y tambe glas di e porta di auto banda drechi. Polis a tuma su keho.

Muher a bay yuda homber burachi y a haya golpi

Diasabra pasa di mei anochi pa 00.45, patruya durante control na altura di Señor Froggs, ta mira un homber desconoci ta bati un muher. Polis a pare y a constata cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol.
E muher a bay serca polisnan y a bisa nan cu el a mira con e homber a cay riba suela. El a bay purba yude pa lanta y e homber a purba dale. Pa su mes bon, polis a detene e homber F.A. di 32 aña y a hibe warda unda el a keda sera.

Homber deteni pa destruccion di borchi di hotel

Diasabra madruga 03.17, Central ta manda polis na The Mill, unda seguridadnan di Westin ta bisa polis cu e mucha homber yama B.J.C. a causa destruccion riba e tereno di Westin. Ora cu polis a bay aserca e mucha homber el a core bay direccion pariba. Nan a core su tras y a detene na altura di The Mill. E supervisor kier duna keho di e borchi cu ta pertenece na Westin Hotel. Polis a detene B.J.C. pa destruccion y hiba warda di Polis.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Na nomber di su mama, yiunan, rumannan y demas famia di nos defunto stima:

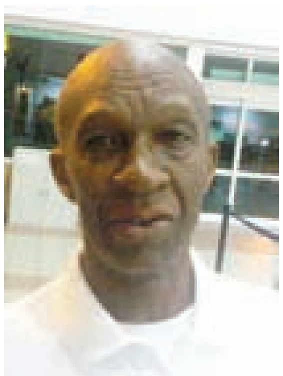


Janine Lacle

Nos ta invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan pa un santo sacrificio di misa diadomingo 1 di April 2012 pa 10'or di mainta y dialuna 2 di April 2012 pa 7'or di anochi na misa San a Filomena na Paradera pa nos recorda su promer aña di fayecimento. Janine no a muri djies ausente e ta , ela bay pa un mundo mjhor na unda no tin pena ni dolor. El ta sosega den brasa di Señor.
Boso presencia ta altamente aprecia.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Thanksgiving
The family of the late



Max E. de Graf "Tony"

would like to express a note of gratitude for during his illness and passing. A special thanks goes to the doctors and nurses of the 2nd and 4th floor of the Dr. Horacio Oduber Hospital, to all neighbors and friends of Sabana Blanco, colleagues of the Marriot Hotel and to the Olive Tree Funeral Home for their wonderful service. Thank you!
Families: Cornett, Peek, Wanga, Granger

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Polis ta hiba homber burachi cas

Diadomingo madruga 01.11, Central ta manda patruya den Verbindingsweg unda un homber ta cana burachi riba caya. Na yegada polis ta topa cu e homber A. v. D., naci na Aruba di 51 aña, kende tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. E ta bisa polis cu e tabata den un bar den becindario cu algun amigo, pero su amigonan a bay lagu'e atras. Como cu e no tabatin manera di bay cas, Polis a hibe su cas na Rooi Afo.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Oranjestad Avenida Watty Vos # 44 • Tel: 582-0000

Señor ta mi luz y Salbacion
Salmo: 27

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Omira de Valle Nina Cruz Velazquez
**14 Oktober 1962 † 28 Maart 2012*
† vda. Andres Julio Nina Cruz

Na nomber di su mama sra. vda Cerilia Velazquez Gomez
Yiunan: Agnis (Andira) y Roberto Simoons
Osiris y Isabel Nina Cruz
su nieta y nietonan: Andreina, Adriaan, Julius
su compañe di bida: Manuel Cortes
su rumannan: Rosauro Narvaes y sra y yiunan na Margarita
Adriaan (Frans) Velazquez, Sra y yiunan
Lucresia (Lucky) Velazquez y yiunan
Albert (Tico) Velazquez, Sra y yiunan
Juan (Lito) Velazquez, Sra y yiunan
Ernesto Velazquez, Sra y yiunan
Swinda (Tina) Kock Velazquez, Esposo y yiunan
Su omo: Wilfrido Gomez y Sra. y yiunan
Su Madrina: Sra Juanita Pimentel
su Con-suegronan: Airies y Johnny Simoons
Fransisca y esposo (Villanueva)
Ayudantenan di cas: Sonia, Marlene, Erica
Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, swa y cuñanan, bisiñanan, amigo y amiganan, conocirnan y demas famia: Velazquez, Nina Cruz, Simoons, de Wind, Cruz Soriano, Villanueva, Gomez, Kock, Leon, Cybulkiewicz, Pourier, Van Heuven, Narvaez, Bolaños, Werleman, Coronel, Tromp, Zievinger, Pimentel, Rodriquez do Valle, Ridderstaat, Rodriguez, Lugo, da Silva y tur famia na Punto Fijo, Margarita, Santo Domingo y Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 5 April '12.
For di 9:30 am pa 11 am e restonan mortal lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa Condolencia: The Olive Tree
Avenida Watty Vos # 44.
Diaranson 4 April '12 di 7:00 pm - 9:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Lo bai tin 3 Misa 7 April 7'or pm na Misa San Fransico
8 April 10'or am na Misa San Fransico
9 April 7'or pm na Misa San Fransico

Aruba Juniors a celebra 80 aña



Recientemente Aruba Juniors a cumpli 80 aña y diasabra ultimo na Club Aruba Juniors a ser organisa un recepcion pa asina celebra e 80 aña hunto cu miembro y nan famia. Prome Minister Mike Eman tambe tabata presente pa asina honra algun miembro di Aruba Juniors









